

Radebeuler Amtsblatt

Aus dem Rathaus

Glockengeläut zum internationalen Friedenstag | Strom-Mix der Stadtwerke Elbtal GmbH (SWE) | 6. Schach-WM 50+ und 65+ | Der Arbeitsmarkt im Landkreis im Monat Mai | Die Finanzkraft der Stadt Radebeul ...

Amtliches

Gremientermine und -beschlüsse | Öffentliche Einladungen | Stellenausschreibungen | Auslage Vorschlagsliste zum Schöffenamtsamt | verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2018 | B-Plan Nr. 93...

Mitteilungen

Programm Jahrmarkt des Wissens | Stadtführungen | Veranstaltungshinweise | Leben retten in der Freizeit? | Flohmarkt | Apothekennotdienste ...

6. Jahrmarkt des Wissens im Radebeuler Kultur-Bahnhof

Kinder-Lese-Kino-Sommer der Stadtbibliothek vom 2. Juli bis 10. August 2018

Sommerzeit ist Ferienzeit und genau richtig, um Neues zu entdecken und miteinander zu erleben. Die Stadtbibliothek Radebeul lädt auch in diesem Jahr alle Ferienkinder zum Kinder-Lese-Kino-Sommer ein. Unsere jungen Besucher erwartet ein kunterbuntes Programm, das mit Spiel, Spaß und Freude animiert und begeistert. Den Auftakt bildet die spannende Mitmach-Veranstaltung »Detektive in der Bibliothek« (05./12.07.) für Hortkinder und Gruppen. Hier ist ein gutes Gespür und Kombinationsgabe gefragt, um Comic-Krimis und Rätsel zu lösen. Mit den Bibliothekarinnen geht es auf Spurensuche. Für die ganze Familie heißt es dieses Jahr bei dem Kinderkino wieder vier Mal »Film ab!«. Immer Mittwoch um 10.00 Uhr öffnet sich der Kinovorhang in der Bibliothek Ost für abenteuerliche Reisen. Gezeigt werden die Spielfilme »Amelie rennt« (04.07.) – eine Geschichte über Mut, Hoffnung und echte Freundschaft, »Ant-boy« (11.07.) – für Comic-Fans, »Das große Rennen« (18.07.) – für Seifenkistenliebhaber und »The Liverpool Goalie oder Wie man die Schulzeit überlebt!« (25.07.) – für alle Fußballbegeisterten. Spannung ist auf jeden Fall garantiert! Der Höhepunkt des Kinder-Lese-Kino-Sommers ist der 6. Jahrmarkt des Wissens in und vor dem Radebeuler Kultur-Bahnhof, der bereits im Vorjahr 500 Besucher begrüßte. Zusammen mit dem Alwis-Verlag und unter dem Motto »Wir machen Bücher lebendig!« wird in der letzten Ferienlebenswoche vom 04. bis 06. August, täglich von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr, an vielen Mitmach-Stationen spielerisches Wissen vermittelt. Das abwechslungsreiche Programm für kleine und große Entdecker lädt ein zum Selbst-Ausprobieren. Und oft kann das Ergebnis als kleine Erinnerung mit nach Hause genommen werden. Wieder mit dabei ist das Radebeuler Hofgut Graue-Press. Die »Erlebniswelt Bauernhof« mit vielerlei Stationen an einem Ort zeigt alles über Getreide:

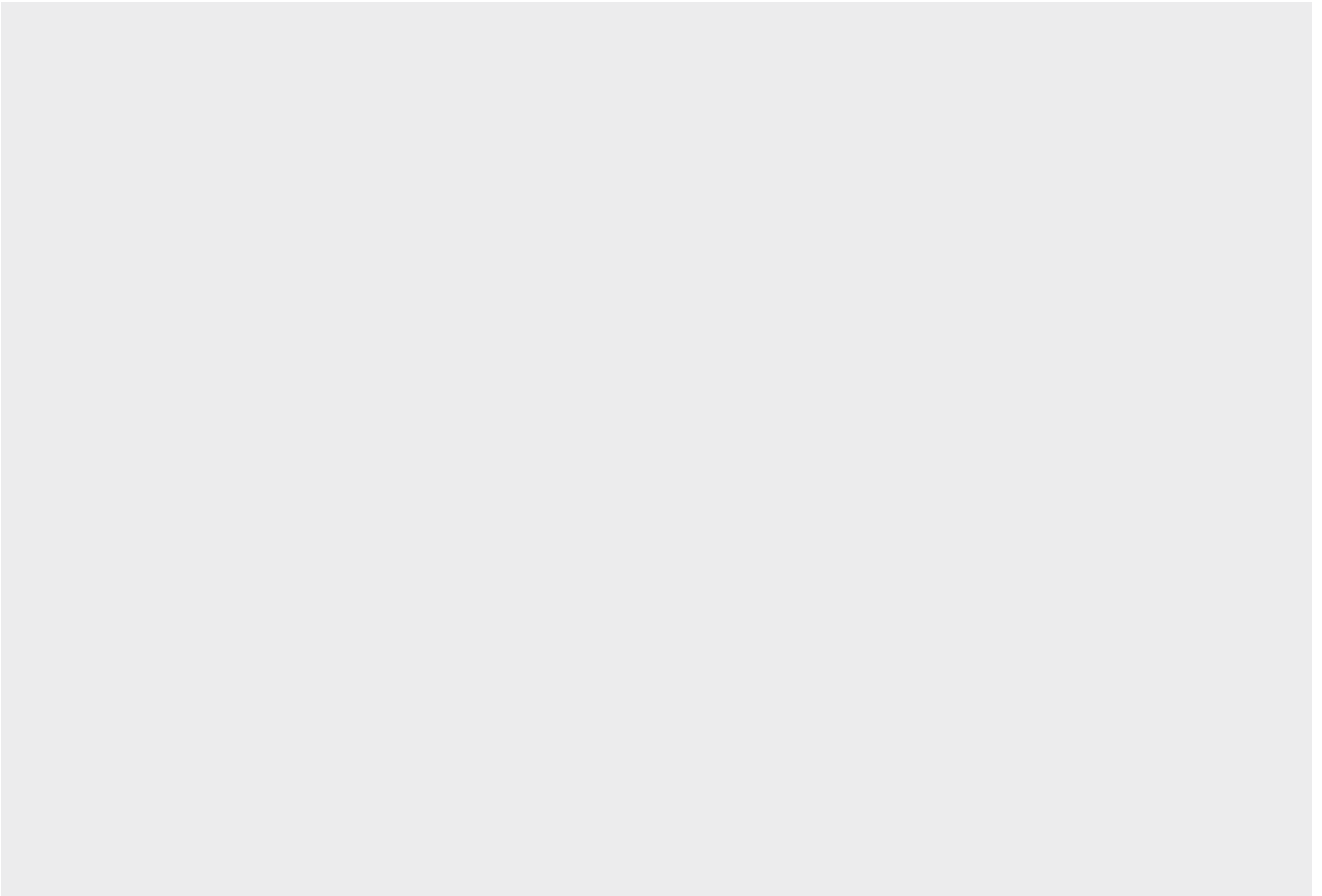
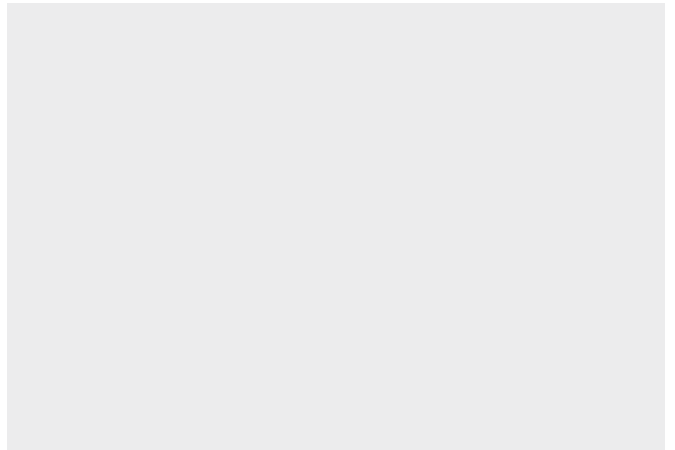
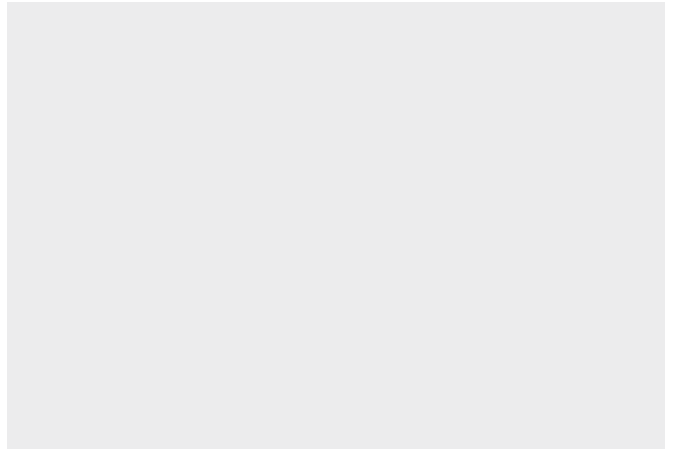
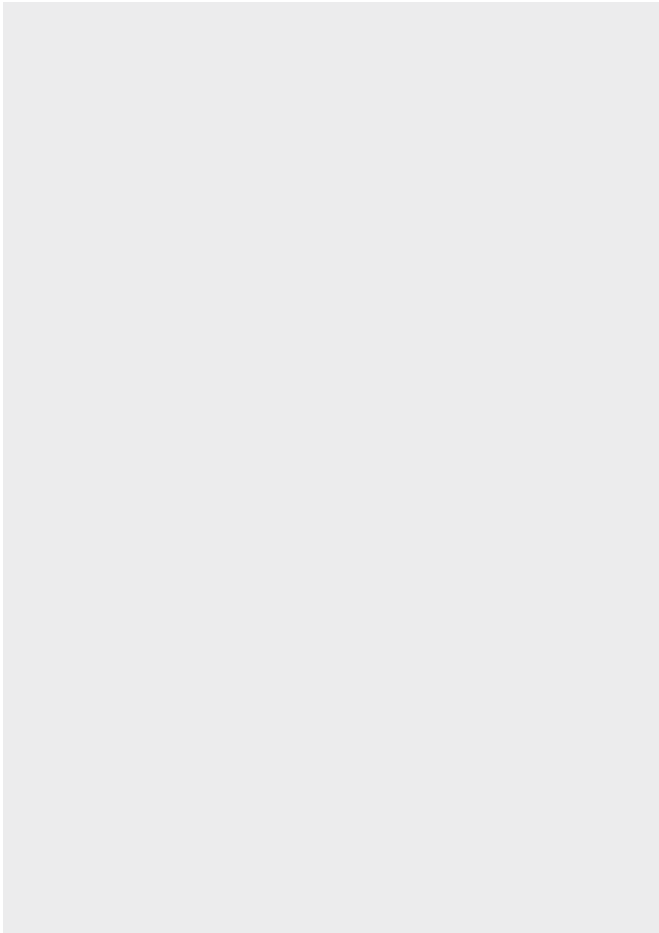
vielerlei Sorten, Dreschen und Mahlen – so gelingt ein selbstgemachtes Brötchen! Weitere Themen sind Wolle, Äpfel, Kräuter, Federschmuck und Melken. Und wer wollte nicht schon immer mal per Live-Schaltung sehen wie ein Küken schlüpft? Außerdem gibt es vielleicht sogar einen tierischen Vertreter des Bauernhofes zu sehen. In der kleinen »Druckwerkstatt« können alte Buchdrucktechniken selbst



ausprobiert werden. Mit Unterstützung eines Buchdruckermeisters und mit Hilfe der »Druckernudel« werden Vervielfältigungen von historischen Druckstöcken hergestellt. Es wird vergoldet und gefalzt. Eine duftige Sache kann am Stand »Badekugeln selber machen« gerührt, geformt und mit ätherischem Lavendelöl verfeinert werden. Dabei hilft die fachkundige Mitarbeiterin aus der Kristall-Apotheke. Schön verpackt entsteht sogleich ein Geschenk für Mama oder Papa. Natürlich wird auch mit Papier gebastelt: Wer genug von Eselsohren

im Lieblingsbuch hat, schaut vorbei beim »Le-sezeichenmonster«. Keine Lust auf Mathe? Das Erlebnisland Mathematik Dresden ist mit Kno-belexponaten zu Gast. Hier gibt es tatsächlich Zahlen zum Anfassen. Sogar der Schulhund Tango rechnet mit. Mal sehen, wer es besser kann. Eine besondere Attraktion ist die Fahrt mit dem »Oldtimerbus«. Bitte einmal zu den Elbwiesen und wieder zurück! Chauffiert wird zu zwei Veranstaltungen außerhalb des Radebeuler Kultur-Bahnhofes. An den Elbwiesen wartet die Rettungshundestaffel Kamenz, um im naturnahen Umfeld zu zeigen, wie Rettungsarbeit funktioniert. Mit dabei ist auch die Schauspielerin und Theaterpädagogin Jolanda Querbeet, die nicht nur Geschichten aus der Elfenwelt erzählt. Überraschung inklusive, denn wer erinnert sich nicht daran, wie er letztes Jahr mit Jolanda selbst zum Teil einer Geschichte wurde! Das und vieles mehr erwartet das Jahrmarktpublikum. Weiterhin mit dabei sind die Stationen: Leonardo da Vinci, Musikinstrumente aus Natur- und Recyclingmaterialien, Haustier-Check, experimentelle Archäologie, verrückte Maschinen aus längst vergangener Zeit, mit Hammer und Amboss und natürlich hat sich die Buchhandlung Thalia auch wieder etwas Besonderes überlegt. Das Team der Stadtbibliothek, der Alwis-Verlag und alle Mitstreiter des Kulturvereins der Stadtbibliothek e.V. freuen sich auf ein neugieriges und wissbegieriges Jahrmarktpublikum und heißen dazu alle kleinen und großen Ferienkinder, Familien und Hortgruppen herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei. Voranmeldungen für alle Veranstaltungen nehmen wir gern unter Telefon 0351/8 30 52 32 entgegen. Detaillierte Informationen zum Programm sind in unseren Flyern und unter www.radebeul.de zu finden.

*Vivien Kurze, Mitarbeiterin Stadtbibliothek
(Programm siehe Seite 17)*





Glockengeläut zum internationalen Friedenstag

Im Jahr 2018 erinnern wir an das Ende des Ersten Weltkrieges vor 100 Jahren. Ausbruch und Ende des Dreißigjährigen Krieges geben ebenso Anlass zum Erinnern und dem Bewusstmachen, welcher Wert der Frieden für uns besitzt!

Das Deutsche Nationalkomitee für Denkmalschutz hat alle Glockeneigentümer Europas eingeladen, am Internationalen Friedenstag am 21. September 2018, von 18.00 bis 18.15 Uhr Mitteleuropäischer Zeit, die Glocken europaweit ertönen zu lassen.

Wir freuen uns, wenn Sie/ Ihre Kirchgemeinde sich mit einer Viertelstunde Glockengeläut beteiligen und damit alle Menschen zum Erinnern aufrufen!
Lassen Sie mit uns Europas Glocken für den Frieden ertönen.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **Dienstag, den 10. Juli** sowie am **7. August 2018** von **13.00 bis 16.00 Uhr** statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zimmer 0.07, Radebeul, vorab erhalten.

Frau Hunold berät in der Familieninitiative nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0151 / 11 64 63 40.

Frau Bilz berät auf der Jägerhofstraße 71 in Radebeul nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter 0351/4 71 30 80.

Schiedsstelle

im Juli keine Sprechstunde

Termin: Dienstag, 07.08.2018
Dienstag, 21.08.2018
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Ort: Rechts- und Ordnungsamt, Pestalozzistraße 4, 01445 Radebeul

Friedensrichterin:
Frau Ing-Britt Tampe

Kontakt: Telefon 0351/8311 716

Planmäßige Straßensperrungen im Juli 2018 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Kottenleite zwischen Ringstraße und Meißner Straße	bis zum 30. November 2018	Verlegung Abwasser- u. Regenwasserkanal, Trinkwasserleitungsbau und Straßenausbau	Gesamtspernung
Meißner Straße i. H. Bahnbrücke vor Coswig	bis voraussichtlich Ende 2019	Brückenbau, Sicherung Baustellenzufahrt	Geschwindigkeitsanpassung und Fahrbahneinengung
Kiefernstraße zwischen Meißner Straße und Sidonienstraße	bis 31. Oktober 2018	Medienverlegung und Straßenausbau	Gesamtspernung
Bischofsweg zwischen Langenbergweg und Winterkehle	bis Ende September 2018	Abwassertechnische Erschließung und Trinkwasserleitung	Gesamtspernung
Dresdner Straße zwischen Wiesen- und Seestraße	bis Ende 2018	Kanal- und Straßenbau	Gesamtspernung
Pestalozzistraße zwischen Schumannstraße und Schildenstraße	Anfang Juli bis Ende 2018	Straßenausbau	Gesamtspernung
Obere Burgstraße	bis voraussichtlich Juni 2019	Verlegung Abwasser- und Regenwasserkanal, Trinkwasserleitungsbau und Straßenbau	Gesamtspernung
Gradsteg zwischen Meißner Straße und Hermann-Ilgen-Straße	bis Anfang September 2018	Verlegung Gasleitung und Stromkabel/ Gehwegausbau	Gesamtspernung



Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Wing Tsun – Selbstverteidigung für Frauen

»Sie laufen im Dunkeln nach Hause, den gewohnten Weg, den Sie auch am Tag nehmen, durch den kleinen Park. Dunkelheit umgibt Sie, die Beleuchtung ist ausgefallen. Der Wind rauscht in den Bäumen, dröhnt in Ihren Ohren, Sträucher werden zu Monstern, raus hier, raus. Von hinten hören Sie Schritte, sie kommen näher, gleich haben sie Sie eingeholt. Sie laufen schneller, die Schritte hinter Ihnen werden auch schneller...« Eine unangenehme Situation. Schon die Vorstellung graut. Wing Tsun kann eine Antwort und Hilfe sein. Es wurde von Frauen für Frauen entwickelt und ist für diese besonders geeignet. Was ist das Besondere an Wing Tsun,

was unterscheidet es von anderen Techniken und Möglichkeiten, um in Gewaltsituationen handlungsfähig zu bleiben? Das Konzept geht weit über die Vermittlung reiner Selbstverteidigungstechniken hinaus. Wing Tsun soll Frauen in ihrer Wahrnehmung stärken und in ihrer körperlichen Kraft, aber vor allem in ihrem Selbstbewusstsein. Die Frauen wollen weder so stark und groß wie Männer werden, sondern Techniken, Befähigungen und Tricks für die Bewältigung von Gewaltsituationen weitergeben. Nicht zuletzt geht es darum, Gewaltsituationen ganz zu vermeiden. Im Übrigen sind Frauen keineswegs klein und schwach und können deshalb nichts tun. Techniken können körperliche Überlegenheit ausgleichen. Jede Frau hat auf ihre Art

eine Befähigung und die kann sie einsetzen.
Geplanter Kurs:
vom 6. August bis 10. September 2018.
Es werden 6 x 1 Std. angeboten.
Gesamtpreis 39,00 EUR

Ort: »Rappelkiste« Lößnitzstraße 20,
01640 Coswig
Zeit: montags 19.00 Uhr
Vorankündigungen und Anfragen bitte
per E-Mail unter: gsb@radebeul.de bzw.
gerhardt@stadt.coswig.de
oder per Telefon: 03523/6 67 11 Mi–Fr.
oder 0351/ 8 31 18 07 Mo. und Di.

Angelika Gerhardt, Gleichstellungsbeauftragte
Stadtverwaltungen Coswig/Radebeul

Überblick über den Strommix der Stadtwerke Elbtal GmbH (SWE)

Was ist die Stromkennzeichnung?

Die Stromkennzeichnung ist gesetzlich vorgeschrieben, um Verbraucher transparent zu informieren. Kunden von SWE werden über Herkunft und Umweltauswirkungen des an sie gelieferten Stromes informiert. Die Stromkennzeichnung der SWE ist dem Bundesdurchschnitt gegenüberzustellen.

Woher kommt der SWE-Strom?

Kunden, die ein Ökostromprodukt der SWE nutzen (FairUmwelt oder FairÖko), beziehen zu 100 % Strom aus erneuerbaren Energien. Kunden, die andere Stromprodukte – z.B. FairElectric-FIX – nutzen, beziehen hauptsächlich Strom aus Erneuerbaren Energien (45,3 %).

31,7 % werden aus Kohle, 11,7 % aus Kernkraft, 9,4 % aus Erdgas und 1,9 % aus sonstigen Erneuerbaren Energien und fossilen Energieträgern erzeugt. Der Strom aus Erneuerbaren Energien meint hier den Strom, der über die EEG-Umlage finanziert wird.

Die Werte beziehen sich auf das Jahr 2016.

Welche Umweltauswirkungen hat die Erzeugung?

Die Produktion des Stromes für die Ökostromprodukte verursacht 0 g/kWh CO₂-Emissionen. Es werden auch keine radioaktiven Abfälle erzeugt. Die Produktion des Stroms für übrige SWE-Stromprodukte – z.B. FairElectric-

FIX – verursacht 309 g/kWh CO₂- Emissionen und 0,0003 g/kWh radioaktiven Abfall.

Wie steht SWE im bundesweiten Vergleich? Der Strommix der SWE hat einen überdurchschnittlichen Anteil an Strom aus Erneuerbaren Energien mit 44,8 %. Bundesweit werden nur 28,8 % des Stroms aus Erneuerbaren Energien erzeugt. Der Anteil von Kohle- und Atomstrom liegt unter dem bundesweiten Durchschnitt.

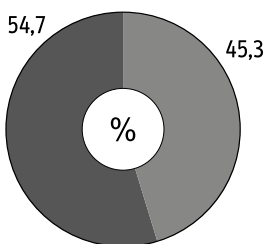
Jeder Stromkunde erhält einmal jährlich mit der Rechnung eine detaillierte Aufstellung. Diese ist auch auf der Homepage der Stadtwerke Elbtal GmbH zu finden. Die Aktualisierung erfolgt einmal jährlich jeweils zum Stichtag 1. November für das Vorjahr.

Die Werte weisen die Herkunft des Stromes aus. Sie beziehen sich auf das Jahr 2016.

www.stadtwerke-elbtal.de

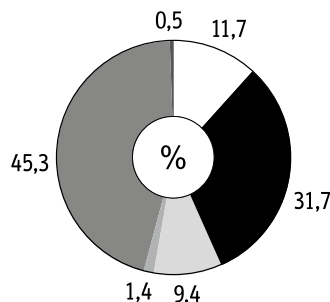
Kernkraft
 Kohle
 Erdgas
 Sonstige fossile Energieträger
 Erneuerbare Energien, finanziert aus der EEG-Umlage
 Sonstige Erneuerbare Energien

**Energieträgermix
FairUmwelt
FairÖko**



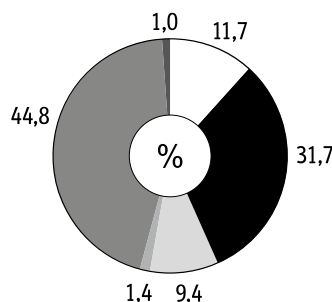
Umweltauswirkungen:
CO₂-Emissionen: 0 g/kWh
Radioakt. Abfall: 0,0000 g/kWh

**Energieträgermix
übrige SWE-Produkte**



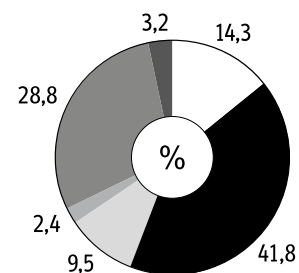
Umweltauswirkungen:
CO₂-Emissionen: 309 g/kWh
Radioakt. Abfall: 0,0003 g/kWh

**Gesamtenergieträgermix
der SWE**



Umweltauswirkungen:
CO₂-Emissionen: 312 g/kWh
Radioakt. Abfall: 0,0003 g/kWh

**Energieträgermix
Deutschland¹**



Umweltauswirkungen:
CO₂-Emissionen: 471 g/kWh
Radioakt. Abfall: 0,0004 g/kWh

¹ Quelle: Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft e. V. (BDEW) | Stand: 01.11.2017

Rückblick auf das 2. Bilzbadfest



v.l. Alfred Böhme – Radebeuler Sportverein Löbnitz e.V. – Conrad Albert – SSV Planeta e.V. Abt. Rudern, Bernd Graupner – Radebeuler Handballverein, Kurt-Peter Müller – SC Poseidon Radebeul e.V., Steve Aurich – Suburban Foxes Radebeul e.V., Winfried Lehmann – Zweiter Bürgermeister Radebeul, Mandy Liesebach – Yorokobi Radebeul e.V., Jeanette Gräbel-Ritter – Artistengruppe »Carivo Deluxe«, Karsten Wieland – BSV Chemie Radebeul

Am Sonnabend, den 2. Juni 2018 fand das 2. Bilzbadfest im historischen Freibad am Meiereiweg statt. Bei stetig besser werdendem Sommerwetter konnten das Team der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul rund um Geschäftsführer Titus Reime und der Bilzbund für Naturheilkunde e.V. mehr als 400 Gäste im Bilzbad begrüßen. Auf der Bühne führte Radebeuls Zweiter Bürgermeister Winfried Lehmann durch das vielfältige Programm. Neben der Bilzgymnastik und einer Aufführung von rhythmischen Sportgymnastinnen war die Würdigung der ehrenamtlichen Mitglieder der Radebeuler Sportvereine der Höhepunkt des Tages. Im Vorfeld wurden die Vereine angeschrieben, welche dann ein besonders engagiertes Mitglied benannten. Im festlichen Rahmen erhielten nachfolgende Vereinsmitglieder ein besonderes Dankeschön des Zweiten Bürgermeisters Winfried Lehmann sowie einen Wertgutschein der sbf GmbH:

Karsten Wieland vom BSV Chemie Radebeul – Kathleen Schindler vom Radebeuler Badminton Verein e.V. – Bernd Graupner vom Radebeuler Handballverein e.V. – Alfred Böhme vom Radebeuler Sportverein Löbnitz e.V. – Kurt-Peter Müller vom Schwimmclub Poseidon Radebeul e.V. – Albert Conrad vom SSV Planeta Radebeul e.V. – Steve Aurich von den Suburban Foxes e.V. – Jeannette Gräbel-Ritter von der Artistengruppe »Carivo-Deluxe« e.V. – Mandy und René Liesebach vom Yorokobi Radebeul e.V.

Besonders hervorzuheben ist dabei, dass es sich bei den Geehrten um ehrenamtliche Vereinsmitglieder handelt, die nicht selten ihre Freizeit opfern, damit die kleinen und großen Mitglieder in den Radebeuler Sportvereinen trainieren können. Es ist angedacht, diese Form der Ehrung zu einer Tradition werden zu lassen.

Wie bereits im Vorjahr konnten ebenfalls Gäste in historischer (Bade-)Bekleidung aus Bilz'schen Zeiten begrüßt werden, die am Kostümwettbewerb teilnahmen. Weiterhin wurde dem Bilzbad von Andreas Strangfeldt und Sven Wassner eine Replika des Bilzmuseums übergeben. Das Programm wurde musikalisch vom Leipziger Trio »Salon de Saxe« sowie einem Akkordeonquintett untermalt. Im Anschluss präsentierte Dr. Jürgen Helfrich Wissenswertes über F. E. Bilz bei seinem Vortrag in der Bilzbadgaststätte. Auf dem Gelände des Bilzbades verteilt konnten die Gäste mit Zorbballen über Wasser laufen, die Jugendfeuerwehr Lindenau besuchen, Kinder sich am Stand der Kinderarche Sachsen schminken lassen oder sich bei der AOK Plus über Gesundheit und Bewegung informieren.

Die sbf GmbH dankt dem Autohaus Gommlich, der Johanniter Unfall-Hilfe sowie allen Beteiligten für ihren Beitrag und ihre Unterstützung zur Veranstaltung. Das Bilzbadfest soll auch 2019 stattfinden.

sbf GmbH Radebeul

Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de

Zentrale: 03 51/83 11 50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.00 Uhr

Di. und Do.: 13.00–18.00 Uhr

Standesamt: Freitag geschlossen

Wohngeldstelle: Freitag geschlossen

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00–18.00 Uhr

Mi.: 9.00–11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo. bis Mi., Fr.: 9.00–19.00 Uhr

6. Schach-WM

50+ und 65+ wieder in Radebeul

Vom 7. bis 15. Juli 2018 wird die ganze Schachwelt auf Radebeul schauen, wo die 6. Mannschafts-Weltmeisterschaft 50+ und 65+ stattfindet.

Insgesamt werden 130 Teams aus 27 Ländern und 4 Kontinenten antreten, damit werden es über 600 Schachsportler sein. Noch nie zuvor nahmen so viele Schachsportler in den besten Jahren an einem Mannschaftsturnier teil.

Es ist nach der Schacholympiade im September in Batumi damit das größte Mannschaftsschachevent der Welt.

Den weitesten Weg werden die Schachfreunde aus Singapur (12.500 km), Kanada, den USA, Südafrika und dem Irak zurücklegen. Die Titelverteidiger aus Russland sind ebenso am Start wie die größten Herausforderer aus England, Armenien, Frankreich und den USA. Es nehmen aber auch viele Teams aus Deutschland teil und es lassen sich auch die Radebeuler Schachfreunde nicht nehmen, nicht nur gute Gastgeber zu sein, sondern auch selbst ein fairer Gegner am Brett.

Alle Schachinteressierten sind herzlich eingeladen, sich selbst ein Bild von den spannenden Wettkämpfen zu machen. Gespielt wird täglich ab 9.30 Uhr im Radisson-Blu-Hotel auf der Nizzastraße 55 in Radebeul.

Wer selbst nicht persönlich teilnehmen kann, findet unter www.schachfestival.de Gelegenheit, die Partien live im Internet zu verfolgen.

*Dr. Dirk Jordan,
Turnierdirektor der Weltmeisterschaft*

**Hinweise zu Veranstaltungen in Radebeul
finden Sie auch auf:**

www.tourismus.radebeul.de/tourismus-kultur/veranstaltungen

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat Mai

Ende Mai waren im Landkreis Meißen, dem Bezirk der Agentur für Arbeit Riesa, 7.442 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet. Das sind 374 Arbeitslose (- 4,8 Prozent) weniger als im Vormonat. Im Vergleich zum Vorjahr sind knapp 700 Personen (- 8,6 Prozent) weniger von Arbeitslosigkeit betroffen. Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen sank im Berichtsmonat um 0,3 auf 5,9 Prozent. Im Mai 2017 lag diese Quote noch bei 6,5 Prozent. »Im Mai ist die Arbeitslosigkeit deutlich gesunken und die Arbeitslosenquote liegt erstmals unter sechs Prozent. Dies basiert sowohl auf geringeren Zugängen – es meldeten sich weniger Personen arbeitslos – als auch auf Abgängen – zahlreiche Frauen und Männer nahmen eine Beschäftigung auf. Im Arbeitgeber-Service unserer Agentur sind rund 3.000 offene Stellen gemeldet, ein Zeichen der hohen Arbeitskräftenachfrage der regionalen Unternehmen. Insbesondere im Ge-

sundheits- und Sozialwesen, im verarbeitenden Gewerbe sowie im Bauwesen sind Arbeitgeber auf Personalsuche. Um dem steigenden Fachkräftebedarf zu begegnen, setzen wir auf zielgerichtete Qualifizierung. Für die aktive Arbeitsförderung stehen uns genügend Mittel zur Verfügung und diese werden wir in die Bildung der Menschen investieren. Auf dem Ausbildungsmarkt hält der Wettbewerb um die Nachwuchskräfte an. Derzeit steht rein rechnerisch einer freien Ausbildungsstelle weniger als ein Bewerber gegenüber. Jetzt sind Alternativen gefragt, wenn die Bewerbungen noch nicht erfolgreich waren. Unsere Berufsberater unterstützen die Jugendlichen und die persönlichen Ansprechpartner im Arbeitgeber-Service die Unternehmen«, so Petra Schlüter beim Blick auf die Arbeitsmarktzahlen. Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul sank die Anzahl der Arbeitslosen im Monatsverlauf um 41 auf 1.510 Frauen und Männer ohne Beschäftigung.

Im Vergleich zum Vorjahr sind gegenwärtig 148 Personen weniger von Arbeitslosigkeit betroffen. Die Arbeitslosenquote verringerte sich zum Vormonat geringfügig um 0,1 auf 4,2 Prozent. Im Mai 2017 lag diese Quote bei 4,6 Prozent. Die Arbeitsvermittler im Arbeitgeber-Service registrierten 148 neue Stellen. Insbesondere Arbeitgeber aus dem Bereich der Metallherstellung und -bearbeitung, der Mechatronik, der Energie- und Elektroberufe sowie im Bereich der medizinischen Gesundheitsberufe sind auf der Suche nach Personal. Insgesamt stehen den Arbeitsvermittlern 770 Stellen zur Besetzung auf dem regionalen Arbeitsmarkt zur Verfügung. In der Großen Kreisstadt Radebeul waren Ende März 632 Personen von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind sechs Arbeitslose weniger als im April und die Arbeitslosenquote in der Stadt liegt bei 3,8 Prozent.

Berit Kasten, Agentur für Arbeit Riesa

Geschäftsstelle Radebeul:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.826	632	- 6	- 75
Coswig	20.841	616	- 12	- 67
Radeburg	7.383	156	- 20	+ 10
Moritzburg	8.353	106	- 3	+ 4

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.286	673	- 21	- 93
Meißen	27.984	1.514	- 46	+ 17
Riesa	30.894	1.474	+ 53	- 170

Anzeige

Anzeige



DIE FINANZKRAFT DER STADT RADEBEUL



Ursprünglich Anfang der 2000er Jahre von den Medien erfunden, haftet der Slogan »Radebeul – Stadt der Millionäre« seitdem unserer Stadt an. Auch wenn er durchaus eine gewisse Werbewirksamkeit hat, so bleibt für viele Radebeuler dabei immer ein unangenehmer Beigeschmack.

Doch hält der Slogan wirklich auch einer Überprüfung mit der »nackten« Realität stand? Die Situation der privaten Haushalte können wir als Stadt nicht einschätzen, aber natürlich jene unseres Stadthaushaltes. Anerkanntes Maß für die Einschätzung der

Finanzkraft eines kommunalen Haushaltes sind die sogenannten allgemeinen Deckungsmittel. Darunter versteht man die Summe all jener Gelder, die einer Kommune ohne Berücksichtigung der eigenerwirtschafteten Mittel (z.B. Mieten, Pachten, Gebühren, Verwarnungsgelder) zur Erfüllung ihrer Aufgaben zur Verfügung stehen – eben allgemein.

Wie berechnen sich diese allgemeinen Deckungsmittel?

Sie sind die Summe aus dem eigenen Steueraufkommen und den ergänzenden Finanzzuweisungen des Landes, sog. allgemeine und investiven Schlüsselzuweisungen. Wenn man von der Summe dieser Einnahmen nun die Summe der Ausgaben aus Kreis-

umlage und Finanzausgleichsumlage (sog. »Reichensteuer« – trifft für Radebeul nicht zu) abzieht, so erhält man den Gesamtbetrag der (bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel.

Hat die unterschiedliche Gemeindegröße Auswirkungen?

Umso größer eine Stadt/Gemeinde ist, umso größer ist auch der Umfang der zu erfüllenden Aufgaben. So nehmen wir in Radebeul im Unterschied zu kleinen Gemeinden z.B. die staatlichen Aufgaben der Bauordnung oder der Verkehrsbehörde eigenstän-

dig wahr. Des Weiteren sind wir zuständig für die Unterhaltung der Staats- und Kreisstraßen im Stadtgebiet (Städte unter 30.000 Einwohnern müssen dies nicht) oder unterhalten eine Schwimmhalle und wichtige Kultureinrichtungen auch für das Umland.

Wie wird dies im Gemeindevergleich kompensiert?

Um dies widerzuspiegeln und damit die Städte und Gemeinden entsprechend des durch sie zu erfüllenden unterschiedlichen Aufgabenumfanges besser vergleichbar zu machen, wurde im sächsischen Finanzausgleichsgesetz (SächsFAG) die sog. veredelte Einwohnerzahl gesetzlich festgeschrieben. Für Radebeul wird so beispielhaft aus der tatsächlichen Einwohnerzahl zum 31.12.2016 von 33.826 eine veredelte Einwohnerzahl von 54.083.

Teilt man nun die Summe der (bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel durch die veredelte Einwohnerzahl so erhält man den Betrag der (bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel pro (veredeltem) Einwohner. Mit diesem Wert ist ein belastbarer Vergleich der finanziellen Leistungsfähigkeit zwischen den Städten und Gemeinden Sachsens möglich.

Wie sieht es nun in unserem Landkreis konkret aus?

Derzeit liegen seitens des Statistischen Landesamtes in Kamenz die Finanzdaten bis einschließlich 2016 vor. Da Jahreswerte bekanntlich oft von Zufälligkeiten verzerrt sein können, wird für belastbare Vergleiche stets ein Mehrjahresdurchschnitt herangezogen. Der nachfolgende Vergleich basiert auf dem 5-Jahresdurchschnitt der Jahre 2012 bis 2016.

Rang	Stadt/Gemeinde	Allg. Deckungsmittel pro veredeltem Einwohner	% von Mittelwert
1	Nünchritz	815,52 EUR	160,3 %
2	Wülknitz	602,70 EUR	118,4 %
3	Stauchitz	568,70 EUR	111,8 %
7	Riesa	536,33 EUR	105,4 %
12	Großenhain	514,28 EUR	101,1 %
15	Meißen	504,60 EUR	99,2 %
17	Radebeul	496,63 EUR	97,6 %
19	Coswig	481,05 EUR	94,5 %
26	Klipphausen	451,51 EUR	88,7 %
27	Nossen	450,62 EUR	88,6 %
28	Glaubitz	418,90 EUR	82,3 %

Was sagen diese Zahlen nun über die Leistungsfähigkeit?

Die Gemeinde Nünchritz ist unter den derzeit 28 Städten und Gemeinden unseres Landkreises am leistungsfähigsten und Glaubitz finanziell am schlechtesten gestellt. Festzuhalten ist zudem, dass die Spreizung der Finanzausstattung zwischen den Gemeinden durch die Einführung einer Finanzausgleichsumlage, sog. »Reichensteuer«, im Jahr 2009 tendenziell zurückgegangen ist.

In den vorangegangenen 5-Jahresperioden sah die Situation für Radebeul wie folgt aus:

- 2007 bis 2011 (Amtsblatt 11/2013) 444,50 EUR und Platz 12
- 2008 bis 2012 (Amtsblatt 08/2014) 455,13 EUR und Platz 10
- 2009 bis 2013 (Amtsblatt 10/2015) 452,88 EUR und Platz 14
- 2010 bis 2014 (Amtsblatt 08/2016) 449,05 EUR und Platz 21
- 2011 bis 2014 (Amtsblatt 09/2017) 475,11 EUR und Platz 17

Aktuell liegen wir mit 97,8 % (Vorjahr 97,6 %) leicht unter dem Durchschnitt der Finanzausstattung aller Städte und Gemeinden unseres Landkreises. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, dass mit

2014 ein Jahr mit für Radebeul deutlich unterdurchschnittlichen Gewerbesteuereinnahmen Berücksichtigung fand. Dennoch ist zu konstatieren, dass derzeit der Anstieg der Steuereinnahmen nicht Schritt hält mit den wachsenden Belastungen aus der Kreisumlage sowie den Anforderungen aus der steigenden Bevölkerungszahl.

Als Fazit bleibt: »Die wachsende Einwohnerzahl ist Ausdruck der Attraktivität unserer Stadt. Doch für Höhenflüge und Selbstzufriedenheit besteht angesichts der Herausforderungen aus Kreisumlage und Investitionsbedarf dennoch kein Anlass.« betont der Oberbürgermeister.

Bert Wendsche,
Oberbürgermeister

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul (www.radebeul.de) unter dem Pfad www.radebeul.de/Einwohnerportal/Stadtrat/Sitzungskalender-Ratsinformationssystem. Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
14.08.2018	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
15.08.2018	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
28.08.2018	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
29.08.2018	17.00 Uhr	Stadtrat	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.06.2018** folgende Abgaben:

Nachveranlagungen für Grundsteuer, Hundesteuer, Gewerbesteuer

sowie bis **30.06.2018**: sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.07.2018** auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, **IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00**, zu zahlen.

Nach dem 15.07.2018 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Zwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. des Verwaltungskostengesetzes § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

– für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Planmäßig finden in den Sommerferien keine Ausschusssitzungen statt. Sitzungen werden nur im Ausnahmefall angesetzt.

Nach der Sommerpause tagt der Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss künftig im Ratssaal des Rathauses

Stadtentwicklungsausschuss

Am 05.06.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SEA 14/18-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Wachsche Villa – Fassadensanierung

Der Stadtentwicklungsausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 5. Juni 2018, den Auftrag für die Fassadensanierung der Wachschen Villa an die Firma: Sauer Stadt- und Landbau GmbH

Major-v.-Minkwitz-Allee 22, 01558 Großenhain zu einer geprüften Angebotssumme von 161.532,86 Euro brutto zu vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalen-

dertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

SEA 13/18-14/19

Beschluss über den Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des V+E-Planes Nr. 12 zur Errichtung eines Sommergartens

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, den Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Vorhaben- und Erschließungsplans Nr. 12 »Kötitzer Straße / Niederwarthaer Straße« zur Errichtung eines Anbaus an ein bestehendes Einfamilienhaus als Überdachung mit verschiebbaren Seitenwänden (Sommergarten) stattzugeben.

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Am 06.06.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

VFA 10/18-14/19

Die Vergabe von Dienstleistungen gemäß VOL/A für das Vorhaben:

Erarbeitung Straßenzustandsbericht (ZEB 2018) für das Stadtgebiet Radebeul

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 06.06.2018 wie folgt:

1. Der Auftrag für die Erarbeitung des Straßenzustandsberichtes (ZEB 2018) für das Stadtgebiet Radebeul wird an folgende Firma, Lehmann

+ Partner GmbH, Ingenieurgesellschaft für Straßeninformationen, Schwerborner Straße 1, 99086 Erfurt zu einer geprüften Angebotssumme von 104.913,97 Euro brutto vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprü-

fungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

2. Der Verwaltungs- und Finanzausschuss bewilligt für dieses Vorhaben die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 30.000,- Euro brutto.

VFA 11/18-14/19

Vermittlung einer Spende an Stiftung Hoflöbnitz

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul bestätigt die Vermittlung einer Spende i.H.v. 10.000,00 EUR durch Herrn Karl-Erivan W. Haub durch den Oberbürgermeister an die Stiftung Hoflöbnitz zur Sanierung des dortigen öffentlichen Spielplatzes.

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Am 20.06.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SR 25/18-14/19

Art und Weise der Ausführung des investiven städtischen Bauvorhabens: Brandschutz-technische und barrierefreie Ertüchtigung der Grundschule Kötzschenbroda in der Harmoniestraße 7 (Baubeschluss)

Die Verwaltung wird im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel ermächtigt, die weiteren Planungs- und Realisierungsschritte vorzunehmen.

Der Stadtrat nimmt zur Kenntnis, dass aufgrund der europarechtlichen Schwellenwerte in Verbindung mit der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV 2016) die weiteren Planungsleistungen europaweit auszuschreiben sind. Die vorliegende Planung wurde sowohl mit dem Schulträger (Amt für Bildung, Jugend und Soziales der Stadtverwaltung Radebeul) abgestimmt als auch der Schulleitung und Schulkonferenz der Grundschule Kötzschenbroda vorgestellt und mit diesen besprochen. Ziel ist die Einreichung eines Antrages auf Schulbauförderung im Sommer 2019. Die anschließend für eine Bescheidung durch die SAB erforderliche baufachliche Prüfung wird mindestens ein halbes Jahr in Anspruch nehmen. Erst danach kann wegen ggf. durch das Ergebnis erforderlich werdender Umplanungen/Reduzierungen die Ausführungsplanung begonnen werden. Diese dauert zusammen mit der Vergabe der Bauleistungen nochmals rd. ein halbes Jahr. Nach dem Umzug der Grundschule in ein Ausweichquartier kann dann die eigentliche Baumaßnahme beginnen, die mit mind. 1,5 Jahre veranschlagt werden muss. Die Endreinigung und das Einrichten einschl. des Rückzuges dauert dann nochmals mind. 3 Monate.

SR 39/18-14/19

Beauftragung von HOAI-Planungsleistungen an den 1. Preisträger im Realisierungswettbewerb »Neubau Oberschule Kötzschenbroda in Radebeul«

Der Stadtrat beschließt nach durchgeführtem europaweiten einphasigen nichtoffenen Architektur-Realisierungswettbewerb für den Neubau der Oberschule Kötzschenbroda auf dem Areal zwischen Harmonie- und Hermann-Ilgen-Straße gemäß den Richtlinien für Planungswettbewerbe (RPW 2013) in Verbindung mit der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV 2016) die Beauftragung des 1. Preisträgers, ama_architekturbüro Michael Auerbacher aus Burghausen (Landkreis Altötting in Bayern), unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Preisgerichts mit den HOAI-Planungsleistungen gemäß § 34f.. Die Leistungsphasen (LPH) werden abschnittsweise beauftragt (zunächst LPH 2 – anteilig – bis 4 zur Fördermittelbeantragung).

SR 47/18-14/19

Bebauungsplan Nr. 93 »Schulcampus Kötzschenbroda«: Aufstellung (Siehe Seite 13)

SR 30/18-14/19

Bebauungsplan-Aufstellungsverfahren: Einstellungen

Der Stadtrat beschließt, die Verfahren zur Aufstellung folgender Bebauungspläne einzustellen:

1. Nr. 43 »Dorfkern Altwahnsdorf« (Aufstellungsbeschluss SR 49/00-99/04 vom 20.09.2000)
2. Nr. 49 »Obere Bergstraße – Teil I und II« (Aufstellungsbeschluss SR 62/01-99/04 vom 22.11.2001)
3. Nr. 54 »Weiterführung Karl-Kröner-Straße« (Aufstellungsbeschluss SR 64/02-99/04 vom 21.11.2002)
4. Nr. 73 »Jagdweg« (Aufstellungsbeschluss SR 06/09-04/09 vom 21.01.2009)
5. Nr. 84 »Winzerstraße/Heinrich-Zille-Straße« (Aufstellungsbeschluss SR 88/15-14/19 vom 16.12.2015)
6. Nr. 90 »Weistropper Straße« (Aufstellungsbeschluss SR 78/16-14/19 vom 23.11.2016)

Dieser Beschluss wird im August Amtsblatt bekannt gegeben.

SR 16/18-14/19

Beschluss über die teilweise Einziehung eines Teilabschnittes der Straße des Friedens

Der Stadtrat beschließt gemäß § 8 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) die teilweise Einziehung eines Teilabschnittes der Straße des Friedens (Flurstück 457 t Gemarkung Serkowitz), beginnend ca. 10 m hinter der Einmündung des Hauptstraßenzuges der Straße des Friedens und endend nach ca. 43 m an der Grundstücksgrenze zum Flurstück 636/4 Gemarkung Serkowitz aus dem Bestand der öffentlichen Straßen und beauftragt die Verwaltung, ohne erneute Beschlussfassung die Einziehung zu verfügen, sollten nach Ablauf der Frist von 3 Monaten keine Einwendungen vorliegen.

SR 38/18-14/19

2. Bauabschnitt Ersatzneubau Bootshaus – Sicherstellung Gesamtfinanzierung

Der Stadtrat beschließt die Änderung des Bau- und Investitionsbeschlusses (SR 82/17-14/19 vom 15.11.2017) hinsichtlich der Sicherung der Gesamtfinanzierung.

Entgegen der Annahme im vorstehenden Beschluss wurde statt eines Fördersatzes i.H.v. 50 Prozent seitens des Fördermittelgebers lediglich ein Fördersatz i.H.v. 30 Prozent in Aussicht gestellt. Die sich dadurch ergebende Deckungslücke von 176 TEUR wird wie folgt geschlossen:

– Verwendung der Jahresraten 2018 und 2019 der »Pauschalen Zuweisung zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen« in Höhe von jeweils 70 TEUR und somit insgesamt 140 TEUR;

– Erhöhung des Eigenanteils der Stadt Radebeul um 36 TEUR auf 476 TEUR durch überplanmäßige Mittelbereitstellung (siehe Angabe zu den finanziellen Auswirkungen).

Ansonsten behält der der Bau- und Investitionsbeschluss unverändert seine Gültigkeit.

SR 45/18-14/19

Änderung des Beschluss SR 40/17-14/19 »Veräußerung Grundstück mit Wohngebäude Gellertstraße 2 an die Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH«

Der Stadtrat beschließt die Änderung seines Beschlusses SR 40/17-14/19 vom 17.05.2017 hinsichtlich des Kaufpreises.

Der Verkehrswert beträgt nunmehr auf der Grundlage des fortgeschriebenen Verkehrswertgutachtens vom 07.03.2018 zum Stichtag 31.12.2016 221.000,00 EUR. Ansonsten gilt der Ursprungsbeschluss unverändert fort. Der Verkaufserlös ist innerhalb des Sanierungsgebietes »Zentrum und Dorfkerne Radebeul-Ost« SEP zu verwenden.

SR 44/18-14/19

Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2018 (Siehe Seite 11)

SR 01/18-14/19

Erste Satzung zur Änderung der Satzung über den Kunstpreis der Großen Kreisstadt Radebeul (Siehe Seite 12)

SR 46/18-14/19

Fortschreibung der Vereinbarung zur Finanzierungsbeteiligung der Stadt Radebeul an der Landesbühnen Sachsen GmbH

hier: Unbefristete Fortführung sowie Vereinbarung einer Dynamisierungsklausel für die städtische Finanzierungsbeteiligung

Die Finanzierungsbeteiligung der Stadt Radebeul wird dabei beginnend ab dem Jahr 2018 einer Dynamisierungsklausel unterworfen. Zudem ist eine beidseitige Kündigungsklausel – sechs Monate zum Jahresende mit Wirkung zum Ende des jeweiligen Folgejahres – zu vereinbaren. Der Oberbürgermeister wird auf dieser Grundlage ermächtigt, die Verhandlungen zum Abschluss zu bringen und die Vereinbarung zu unterschreiben. Weitergehende Änderungen, die nicht den Wesensgehalt der Vereinbarung betreffen, sind von dieser Ermächtigung umfasst. Dem Stadtrat ist eine Kopie der beidseitig unterschriebenen Vereinbarung zur Kenntnis zu geben.

SR 48/18-14/19

Lärmaktionsplan 2018 der Großen Kreisstadt Radebeul

Der Stadtrat beschließt den Lärmaktionsplan 2018 der Großen Kreisstadt Radebeul, erstellt durch das Ingenieurbüro für Verkehrsanlagen und -systeme (IVAS) aus Dresden, nach Beteiligung der Öffentlichkeit in der fortgeschriebenen Fassung vom 07.06.2018 (Schlussbericht).

Der Lärmaktionsplan ersetzt keine (Bau-)Beschlüsse über einzelne Maßnahmen.

SR 43/18-14/19

Bestätigung der Vorschlagsliste für das Schöffenamtsamt 2019 bis 2023 (Siehe unten)

SR 26/18-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben:

Grundhafter Ausbau der Pestalozzistraße im Abschnitt Schildenstraße bis Schumannstraße (BA 3.2)

Straßen-, Tief- und Kanalbau

Der Auftrag für das Bauvorhaben »Grundhafter Ausbau der Pestalozzistraße zwischen Schildenstraße und Schumannstraße, BA 3.2, Straßen-, Tief- und Kanalbau« wird an die Firma:

Jens Hausdorf GmbH,

Zum Springbach 26,

01561 Thendorf

zu einer geprüften Angebotssumme für den städtischen Anteil von 561.696,68 Euro brutto (inkl. 1,5 % Nachlass) vergeben. Die Gesamt-Auftragssumme beträgt 567.905,78 Euro

brutto (inkl. 1,5 % Nachlass).

Das Los 7 wird gesondert durch die ENSO Netz GmbH beauftragt.

SR 42/18-14/19

Vergabeermächtigung für Bauleistungen gemäß VOB/A sowie Liefer- und Dienstleistungen gemäß VOL/A

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul ermächtigt in seiner Sitzung am 20.06.2018 die hauptamtliche Verwaltung, Aufträge für Bauleistungen sowie Liefer- und Dienstleistungen, die gemäß gültiger Hauptsatzung aufgrund ihrer jeweiligen Bruttoauftragssumme hinsichtlich der Zustimmung zur Vergabe in der Zuständigkeit des Stadtrates oder eines seiner beschließenden Ausschüsse liegen, eigenverantwortlich ohne Gremienbeteiligung an den jeweils wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Die Ermächtigung gilt ausdrücklich und abschließend nur für die sitzungsfreie Zeit des Stadtrates im laufenden Kalenderjahr und endet zwingend mit der ersten regulären Sitzung des Stadtrates oder des zuständigen Ausschusses im August 2018.

Der Stadtrat ist in seiner ersten regulären Sitzung am 29.08.2018 über die aufgrund der Ermächtigung erfolgten Auftragsvergaben zu informieren (Bauvorhaben/Liefer- bzw. Dienstleistung, Auftragnehmer, Bruttoauftragssumme).

SR 28/18-14/19

Antrag auf Einleitung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanverfahrens »WohnPark ElbGärten Fabrikstraße«

Der Stadtrat beschließt den Antrag auf Einleitung eines Planverfahrens zu einem vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 70 mit der Bezeichnung »WohnPark ElbGärten Fabrikstraße« abzulehnen.

Das Plangebiet umfasst die Flurstücke 1565/3, 1520 und 1563 der Gemarkung Kötzschenbroda und wird umgrenzt:

- im Norden durch die Fabrikstraße;
- im Westen durch die Kleingartenanlage Flurstücke 1576/3 und 1551;
- im Süden durch die Elbe und
- im Osten durch das Gewerbegrundstück Flurstücke 1519 und 1519b.

SR 31/18-14/19

Bebauungsplan Nr. 92 »Fabrikstraße/Uferstraße« – Änderung Planungsziel

Der Stadtrat beschließt für den mit Beschluss SR 34/17-14/19 vom 26.04.2017 eingeleiteten Bebauungsplan Nr. 92 »Fabrikstraße/Uferstraße« die Änderung des Planungsziels.

Neues Planungsziel ist die Schaffung von ergänzenden Gewerbeflächen entlang der Fabrikstraße unter besonderer Berücksichtigung des Hochwasserschutzes und des Lärmschutzes. Es wird bestimmt, dass zum Schutz der östlich angrenzenden Wohnbebauung nichtstörendes Gewerbe im Sinne eines so genannten »eingeschränkten Gewerbegebietes« festzusetzen ist, dazu können differenzierte flächenbezogene Schallleistungspegel im weiteren Planungsverfahren fixiert werden. Der Flächennutzungsplan ist entsprechend im Parallelverfahren zu ändern.

Öffentliche Bekanntmachung über die Auslage der Vorschlagsliste zum Schöffenamtsamt

Mit Beschluss vom 20.06.2018 (SR 43/18-14/19) hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul die für ein Schöffenamtsamt am Amtsgericht Meißen für die Amtsperiode 2019 bis 2023 eingegangenen Bewerbungen in einer Vorschlagsliste aufgestellt. Die Vorschlagsliste liegt in der Zeit vom 16. bis 22.07.2018 zu den allgemeinen Sprechzeiten bei der Stadtverwaltung Radebeul, 01445 Radebeul, Pestalozzistraße 4, Rechts- und Ordnungsamt, SB

Ordnung und Sicherheit, Zimmer 1.14 zu jedermanns Einsicht auf.

Gegen die Vorschlagsliste kann vom 23. bis 29.07.2018 bei der Stadtverwaltung Radebeul, 01445 Radebeul, Pestalozzistraße 6 oder beim Amtsgericht Meißen, 01662 Meißen, Domplatz 3 Einspruch erhoben werden. Der Einspruch ist schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung einzureichen, dass in die Vor-

schlagsliste Personen aufgenommen sind, die nach Nummer 6, 7 oder 8 Schöffen- und Jugendschöffen Verwaltungsvorschrift nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Die Wahl der Schöffen erfolgt durch einen unabhängigen Wahlausschuss unter Vorsitz eines Richters beim Amtsgericht Meißen.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Anzeige

Anzeige

Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul

über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2018

Auf der Grundlage von § 8 Abs. 1 und Abs. 2 Sächsisches Ladenöffnungsgesetz vom 01. Dezember 2010 (SächsLadÖffG-SächsGVBl. 2010 Nr. 14 S. 338), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 5. Dezember 2017 (SächsGVBl. S.658), erlässt die Große Kreisstadt Radebeul folgende Verordnung:

§ 1 Geltungsbereich

- (1) Diese Verordnung regelt abweichend von § 3 Abs. 2 SächsLadÖffG die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen und das gewerbliche Anbieten von Waren außerhalb von Verkaufsstellen zum Verkauf an jedermann an verkaufsoffenen Sonntagen in der Stadt Radebeul.

§ 2 Begriffbestimmungen

- (1) Verkaufsstellen im Sinne des SächsLadÖffG sind Einrichtungen, bei denen von einer festen Stelle aus regelmäßig Waren zum Verkauf an jedermann gewerblich angeboten werden.
- (2) Dem gewerblichen Anbieten steht das Zeigen von Mustern, Proben und Ähnlichem gleich, wenn Warenbestellungen

in diesen Einrichtungen oder in eigens für diesen Zweck bereitgestellten Räumen entgegengenommen werden.

§ 3 verkaufsoffene Sonntage

- (1) Auf der Grundlage von § 8 Abs. 2 SächsLadÖffG ist ein Öffnen von Verkaufsstellen und das gewerbliche Anbieten von Waren außerhalb von Verkaufsstellen zwischen 12.00 und 18.00 Uhr gestattet am 30.09.2018 anlässlich des »Herbst- und Weinfestes« in Radebeul-West.

Bereich: Altkötzschenbroda bis Einmündung Neue Straße, Bahnhofstraße bis Meißner Straße, Bahnhofsvorplatz und Güterhofstraße, Moritzburger Straße zwischen Meißner Straße und Einmündung Heinrich-Zille-Straße sowie Meißner Straße im Bereich zwischen Einmündung Käthe-Kollwitz-Straße und Gradsteg.

Die vorstehend angegebenen Bereiche gelten auf beiden Straßenseiten.

- (2) Gemäß § 8 Abs. 1 SächsLadÖffG wird ein Öffnen von Verkaufsstellen und das gewerbliche Anbieten von Waren außerhalb von Verkaufsstellen zwischen 12.00

und 18.00 Uhr am 02.12.2018 und 16.12.2018 anlässlich des Familienweihnachtsmarktes im gesamten Stadtgebiet von Radebeul zugelassen.

§ 4 Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig nach § 11 Abs. 1 SächsLadÖffG handelt, wer als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person im Sinne dieser Verordnung vorsätzlich oder fahrlässig entgegen einer Bestimmung des § 3 Abs. 1 und Abs. 2 dieser Verordnung Verkaufsstellen öffnet oder Waren gewerblich anbietet.
- (2) Ordnungswidrigkeiten nach Absatz 1 können entsprechend § 11 Abs. 2 SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 € geahndet werden.

§ 5 In-Kraft-Treten

- (1) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Radebeul, 21.06.2018

Bert Wendsche,
Oberbürgermeister



Erste Änderung der Satzung über den Kunstpreis der Großen Kreisstadt Radebeul

Auf Grund des § 4 i.V.m. § 28 Abs. 2 Ziffer 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächsische Gemeindeordnung – SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09.03.2018 (SächsGVBl. S. 62) erlässt die Große Kreisstadt Radebeul folgende Satzung:

§ 1 – Änderung

Die Satzung über den Kunstpreis der Großen Kreisstadt Radebeul vom 20.12.2012 (Radebeuler Amtsblatt 01/2013, S. 15) wird wie folgt geändert:

In § 4 – Die Jury – wird Absatz 2, Buchstabe d wie folgt neu gefasst:

»d) ein vom »Förderkreis der Stadtgalerie Radebeul e.V.« bestimmter Vertreter;«

§ 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Radebeul, den 21.06.2018

Hinweis nach § 4 Absatz 4 SächsGemO:

Nach § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radebeul ist mit rund 35.000 Einwohnern als Kultur- und Tourismuszentrum und Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen!

Das Amt für Kultur und Tourismus sucht zum 1. September 2018 vorerst befristet für ein Jahr als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung

einen Sachbearbeiter (m/w/d)

für PR und Marketingaufgaben im Rahmen von Großveranstaltungen und im städtischen Tourismusbereich.

Das Aufgabengebiet:

- Leiten und Koordinieren der Veranstaltungsdarstellung und touristischer Aktivitäten in den Printmedien und im Rundfunk
- Schreiben und Verbreiten von Texten und Pressemitteilungen für verschiedene Medien
- Beantwortung von Presseanfragen für Großveranstaltungen und den Bereich Tourismus
- Vorbereiten und Durchführen von Pressekonferenzen, Pressegesprächen, Presseeinladungen
- Bereitstellen von Fotomaterial für Veranstaltungen und den Bereich Tourismus
- Durchführen von Online-PR und Marketing

- Konzeptionierung, Entwicklung und Betreuung innovativer zielgruppengerechter Social-Media-Kampagnen in den Bereichen Großveranstaltungen und Tourismus
- Erarbeiten von PR-Konzepten zur Vermarktung der jeweiligen Großveranstaltungen
- Erstellen von Broschüren, Flyern und Anzeigen, sowie Betreuung und Pflege der Internetseiten zur Bewerbung der Großveranstaltungen und des Radebeuler Kultur-Bahnhofes
- Beobachten der Medienpräsenz sowie Auswertung und Analyse der Berichterstattung
- Erstellen von Presse- bzw. Medienspiegeln, Foto- und Videodokumentationen
- Aufrechterhaltung und Pflege interkultureller Beziehungen
- Akquise von Annoncen für die eigenen Druckerzeugnisse

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium in den Fachbereichen Kommunikationswissenschaft, Journalismus, Medienwissenschaft oder Public Relations
- Fremdsprachenkenntnisse in Englisch (mindestens B2), weitere Fremdsprachen sind vorteilhaft
- gute Kenntnisse und sicherer Umgang mit MS-Office-Produkten und Typo 3
- sehr gute Kommunikations- und Organisationsfähigkeit, Sozialkompetenz, Konfliktbewältigung und Entscheidungsstärke sowie Loyalität und Diskretion
- ein hohes Maß an Eigeninitiative und Einsatzbereitschaft, Durchsetzungsvermögen sowie Verhandlungsgeschick und Belastbarkeit

- überdurchschnittliches kreatives Engagement, Innovationskraft, analytisches, konzeptionelles und strategisches Denkvermögen
- Bereitschaft zur Arbeit an Wochenenden und Feiertagen

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeitregelungen
- modern ausgestattete Arbeitsplätze
- eine leistungsorientierte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die Vollzeitstelle mit 40 Stunden pro Woche ist gemäß TVöD mit der Entgeltgruppe 9 c bewertet.

Bei Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Herr Lange unter 0351/8311600 gern zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum 20. Juli 2018 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt - SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

Stellenausschreibungen

Als Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion ist die Große Kreisstadt Radebeul mit rund 35.000 Einwohnern eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen.

In unseren 9 städtischen Kindertageseinrichtungen bieten wir Kindern Gemeinschaften, in denen sie spielen, entdecken und lernen können, Vorbilder erleben und Raum sowie Zeit für eine persönliche Entwicklung haben. Mehr als 100 pädagogische Fachkräfte sind dafür tätig. Haben Sie Lust mitzugestalten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Die Große Kreisstadt Radebeul bietet folgende Stellen im Amt für Bildung, Jugend und Soziales – Sachgebiet Kindertagesstätten – an:

Hort Oberlößnitz

1 Stelle Erzieher (m/w/d) zum nächstmöglichen Zeitpunkt **unbefristet**

Kindertagesstätte »Geschwister Scholl«

1 Stelle Erzieher (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt als Elternzeitvertretung befristet bis 31.05.2019

Hort Kötzschenbroda

1 Stelle Erzieher (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt als Schwangerschafts-/Elternzeitvertretung vorerst befristet bis ca. 31.12.2019

Das Aufgabengebiet:

- Erziehung, Bildung und Betreuung von Kindern nach dem Konzept der Einrichtung
- Umsetzung des Sächsischen Bildungsplanes nach träger- und hausinternen Standards
- Beobachtung, Dokumentation und Entwicklungsbegleitung der Kinder
- Zusammenarbeit mit dem Team und den Eltern

Ihr Profil:

- staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialarbeiter/in // Sozialpädagoge/in bzw. anderer erforderlicher Abschluss nach SächsQualiVO gern mit heilpädagogischer Zusatzqualifikation
- Empathie und Sensibilität für die Bedürfnisse der Kinder und ihrer Familien
- Bereitschaft für inklusives Arbeiten
- selbstständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten
- Reflektionsbereitschaft und Konfliktfähigkeit

Wir bieten Ihnen:

- ein Team, das vertrauensvoll und wertschätzend zusammenarbeitet
- pädagogische Begleitung durch Fachberatung
- eine enge Zusammenarbeit mit dem Träger
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeitregelungen
- eine leistungsorientierte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 Wochenstunden. Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird die Entgeltgruppe S 8 a nach TVöD gezahlt.

Bei Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Frau Kunert unter 0351/8311 821 bzw. kita@radebeul.de gern zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum 27. Juli 2018 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt – SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

Bekanntmachung über die Aufstellung eines Bebauungsplans Nr. 93 »Schulcampus Kötzschenbroda«



Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 20.06.2018 mit Beschluss SR 47/18-14/19 den Beschluss über die Aufstellung zu einem Bebauungsplan Nr. 93 mit der Bezeichnung »Schulcampus Kötzschenbroda« gefasst.

Das Plangebiet wird im Wesentlichen begrenzt:

- im Norden von der Harmoniestraße bzw. der Bahnstrecke Dresden – Leipzig,
- im Osten vom Gradsteg,
- im Süden von der Hermann-Ilgen-Straße,

- im Westen durch bebaute Grundstücke zwischen der Harmonie- und der Hermann-Ilgen-Straße.

Im Umgriff des Bebauungsplanes befinden sich die vollständigen bzw. teilweisen Flurstücke der Gemarkung Kötzschenbroda: Nr. 108, 108/2, 109/d, 110/c, 113, 114/b, 115, 116 (z.T.), 123/a (z.T.).

Die Abgrenzung ist aus dem beigefügten unmaßstäblichen Lageplan ersichtlich. Maßgebend ist die Abgrenzung im Maßstab 1:1000.

Planungsziel:

Der nach geeignetem Verfahren aufzustellende Bebauungsplan soll der bauplanungsrechtlichen Absicherung der Verbesserung der Bildungsmöglichkeiten in Radebeul-Kötzschenbroda dienen.

Radebeul, den 21.06.2018

Dr. Jörg Müller, Erster Bürgermeister

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

Der Großen Kreisstadt Radebeul für das Jahr 2017

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
erforderliche Personalkosten	773,11	375,80	202,93
erforderliche Sachkosten	214,53	143,01	71,51
erforderliche Betriebskosten	987,64	518,81	274,44

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h)

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
Landeszuschuss	177,78	177,78	118,52
Elterngelte (ungekürzt)	Durchschnitt 214,29	Durchschnitt 144,83	Durchschnitt 79,52
Gemeindeanteil (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund)*	595,57	196,20	76,40

1.3. Aufwendungen für Abschreibung, Zinsen und Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in Euro
Investitionen/Neuschaffung	250.742,78
Zinsen	21.591,91
Miete	243.264,21
Sonstiges	25.986,50
Gesamt	541.585,40

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
Gesamtaufwendung je Platz und Monat	29,75	19,83	9,92

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. laufende Geldleistungen für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege (9 h) in Euro
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand (§23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Beitrag zur Anerkennung der Förderleistungen (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)	510,00
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	2,33
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Alterssicherung (§23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	20,67
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung (§23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	24,64
= laufende Geldleistung	557,64
Freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z. B. für Ersatzbetreuung, Fortbildung, Fachberatung, Unfallversicherung)	87,10
= Kosten Kindertagespflege insgesamt	644,74

2.2. Deckung der laufenden Geldleistungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege (9 h) in Euro
Landeszuschuss	177,78
Elterngelt (ungekürzt)	214,29
Gemeinde	252,67

Nach Auswertung der Abrechnung des Jahres 2017 betragen die Elterngelte für die Zeit vom 01.09.2018 bis zum 31.08.2019.

bis 3 Jahre, 9 Std.	227,16 Euro	(alt 220,98 Euro)
ab 3 Jahre, 9 Std.....	155,64 Euro	(alt 151,96 Euro)
Hort, 6 Std.	82,33 Euro	(alt 81,95 Euro)

* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 2,70 Euro monatlich je 9-h-Kind und 1,80 Euro je 6-h-Kind.

Andrea Hasse, Sachgebiet Kindertagesstätten



Die Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul wird als selbstständiges Unternehmen der Stadt Radebeul geführt. Das Unternehmen ging aus dem Eigenbetrieb sbf hervor und ist ein organisatorisch, verwaltungstechnisch, wirtschaftlich und juristisch selbstständiges Unternehmen. Zu den Aufgaben und Leistungen der sbf GmbH Radebeul zählen, die Sicherung des Schul-, Vereins- und Breitensports in der Stadt Radebeul, die Sicherung sämtlicher Sport- und sonstiger Veranstaltungen innerhalb der verwalteten Objekte, die Sicherung aller Miet-, Pacht- und Nutzungsverträge und der Bau und die Erhaltung der Sportanlagen.

Wir suchen ab sofort einen technischen Leiter (m/w).

Aufgaben:

- Leistungs-, Qualitäts- und Budgetverantwortung für die Objekte in Abstimmung mit dem Geschäftsführer selbstständig wahrnehmen
- Eigen- und Fremdleistungsressourcenplanung und –Einsatz sicherstellen
- Prüfung von Instandsetzungsbedarfen sowie Betriebsführung in den zugeordneten Objekten sicherstellen
- Betreiberpflichten für technische Anlagen der Gebäudeausstattung im Rahmen der Instandhaltung sicherstellen
- Verkehrssicherungspflicht Grundstücke und Gebäude sicherstellen
- Schwachstellenanalyse durchführen sowie Optimierungsmaßnahmen im Personaleinsatz definieren und umsetzen
- Übergaben und Übernahmen baulicher Maßnahmen sicherstellen
- Jährliche Erstellung der objektbezogenen Budgetvorschläge
- fachliche Führung von Objektleiter/Objektleiterinnen im Verantwortungsbereich

Voraussetzungen:

- Hochschulabschluss der Ingenieurwissenschaften oder vergleichbare berufliche Qualifikation
- Mehrjährige Führungs- und Berufserfahrung, davon einige Jahre in vergleichbarer Position
- Managementkompetenz
- Ergebnisorientierte Arbeitsweise und Durchsetzungsfähigkeit
- Service- und kundenorientiertes Auftreten
- Hohes Engagement
- Marktkenntnisse im Sport-, Bäder- und Freizeitbereich

Wir bieten eine Festanstellung in Vollzeit und eine leistungsgerechte Bezahlung.

Bitte bewerben Sie sich mit Ihren aussagekräftigen und vollständigen Unterlagen einschließlich Ihrer Gehaltsvorstellung unter bewerbung@sbf-radebeul.de. Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt.

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen

über die Planfeststellung für das Bauvorhaben »Erneuerung der Bahnstromversorgung von der Gleisschleife Radebeul-West bis Gleisschleife Weinböhla – 2. BA von Coswig, Steinbacher Weg bis Gleisschleife Weinböhla und Gleisschleife Radebeul-West« (Gz.: DD32-0522/668/15) – Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses – vom 6. Juni 2018

I.

Mit Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 30. Mai 2018, Gz.: DD32-0522/668/15, ist der Plan für das Bauvorhaben »Erneuerung der Bahnstromversorgung von der Gleisschleife Radebeul-West bis Gleisschleife Weinböhla – 2. BA von Coswig, Steinbacher Weg bis Gleisschleife Weinböhla und Gleisschleife Radebeul-West« gemäß § 28 Abs. 1 des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. August 1990 (BGBl. I S. 1690), das durch Artikel 5 des Gesetzes vom 29. August 2016 (BGBl. I S. 2082) geändert worden ist, in Verbindung mit § 1 Satz 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (Sächs-VwVfZG) vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142), das durch Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) geändert worden ist, in

Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 20 des Gesetzes vom 18. Juli 2016 (BGBl. I S. 1679) geändert worden ist, festgestellt worden.

II.

Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses liegt zusammen mit einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen in der Zeit **vom 16. Juli 2018 bis 30. Juli 2018** (jeweils einschließlich) **in der Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zimmer 1.10, 01445 Radebeul** während der Dienststunden – zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss gilt mit dem Ende der Auslegungsfrist allen Betroffenen und denjenigen gegenüber, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben, als zugestellt (§ 74 Abs. 5 Satz 3 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 Sächs-VwVfZG). Bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist kann der Planfeststellungsbeschluss von den Betroffenen bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, schriftlich angefordert werden.

Zusätzlich kann der Planfeststellungsbeschluss über die Internet-Seite <http://www.lidsachsen.de/bekanntmachungen> eingesehen werden. Für die Vollständigkeit und Übereinstimmung der im Internet veröffentlichten Unterlagen mit den amtlichen Auslegungssunterlagen wird keine Gewähr übernommen. Der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

III.

Dem Träger des Bauvorhabens wurden Auflagen erteilt.

In dem Planfeststellungsbeschluss ist über alle rechtzeitig vorgetragenen Einwendungen, Forderungen und Anregungen entschieden worden. Die in den Planunterlagen enthaltenen Grunderwerbsunterlagen enthalten aus Datenschutzgründen keine Angaben über Namen und Anschriften der Grundeigentümer. Betroffenen und Grundeigentümern wird von der auslegenden Stelle oder der Planfeststellungsbehörde auf Anfrage Auskunft über die von dem Vorhaben betroffenen eigenen Grundstücke gegeben.

IV.

Rechtsbehelfsbelehrung
Die Rechtsbehelfsbelehrung des Planfeststellungsbeschlusses lautet:

Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Zustellung Klage beim

Sächsischen Oberverwaltungsgericht
Ortenburg 9
02625 Bautzen
erhoben werden.

Die Klage kann auch elektronisch erhoben werden nach Maßgabe der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und für Europa über den elektronischen Rechtsverkehr, die elektronische Aktenführung, die elektronischen Register und das maschinelle Grundbuch in Sachsen (SächsEJustizVO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. April 2014 (Sächs-GVBl. S. 291) in der jeweils geltenden Fassung.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen. Vor dem Oberverwaltungsgericht müssen sich die Beteiligten, außer im Prozesskostenhilfverfahren, durch Prozessbevollmächtigte vertreten lassen. Dies gilt auch für Prozesshandlungen, durch die ein Verfahren vor dem Oberverwaltungsgericht eingeleitet wird. Als Bevollmächtigte sind nur die in § 67 Abs. 2 Satz 1 und Satz 2 Nr. 3 bis 7 sowie Abs. 4 Satz 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) bezeichneten Personen und Organi-

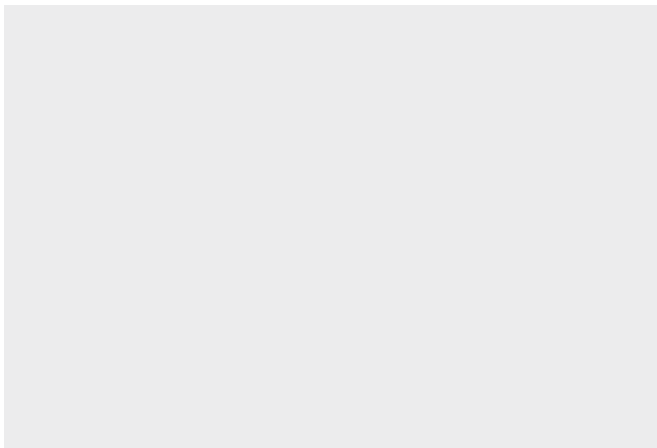
sationen zugelassen. Das sind Rechtsanwälte, Rechtslehrer an einer staatlichen oder staatlich anerkannten Hochschule eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union, eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum oder der Schweiz, welche die Befähigung zum Richteramt besitzen. Weiter sind das Steuerberater, Steuerbevollmächtigte, Wirtschaftsprüfer und vereidigte Buchprüfer, Personen und Vereinigungen im Sinne des § 3a des Steuerberatungsgesetzes sowie Gesellschaften im Sinne des § 3 Nr. 2 und 3 des Steuerberatungsgesetzes, die durch Personen im Sinne des § 3 Nr. 1 des Steuerberatungsgesetzes handeln, in Abgabenangelegenheiten; berufsständische Vereinigungen der Landwirtschaft für ihre Mitglieder; Gewerkschaften und Vereinigungen von Arbeitgebern sowie Zusammenschlüsse solcher Verbände für ihre Mitglieder oder für andere Verbände oder Zusammenschlüsse mit vergleichbarer Ausrichtung und deren Mitglieder; Vereinigungen, deren satzungsgemäße Aufgaben die gemeinschaftliche Interessenvertretung, die Beratung und Vertretung der Leistungsempfänger nach dem sozialen Entschädigungsrecht oder der behinderten Menschen wesentlich umfassen und die unter Berücksichtigung von Art und Umfang ihrer Tätigkeit sowie ihres Mitgliederkreises die Gewähr für eine sachkundige Prozessvertre-

tung bieten, für ihre Mitglieder in Angelegenheiten der Kriegsopferfürsorge und des Schwerbehindertenrechts sowie der damit im Zusammenhang stehenden Angelegenheiten; juristische Personen, deren Anteile sämtlich im wirtschaftlichen Eigentum einer der in § 67 Abs. 2 Satz 1 Nr. 5 und 6 VwGO bezeichneten Organisationen stehen, wenn die juristische Person ausschließlich die Rechtsberatung und Prozessvertretung dieser Organisation und ihrer Mitglieder oder anderer Verbände oder Zusammenschlüsse mit vergleichbarer Ausrichtung und deren Mitglieder entsprechend deren Satzung durchführt, und wenn die Organisation für die Tätigkeit der Bevollmächtigten haftet.

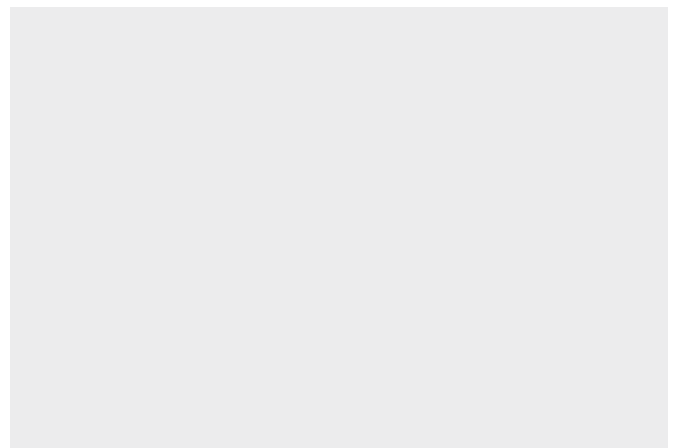
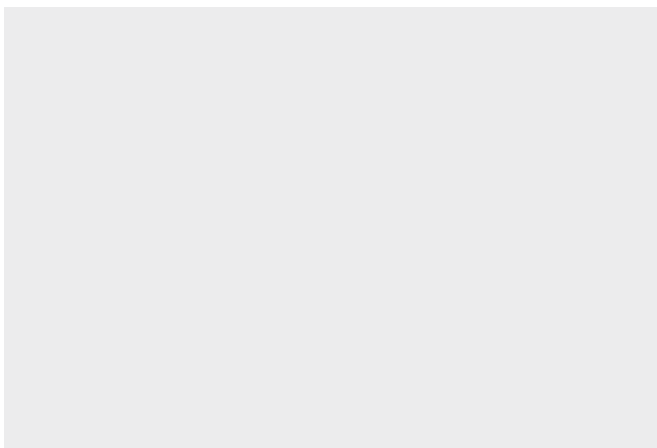
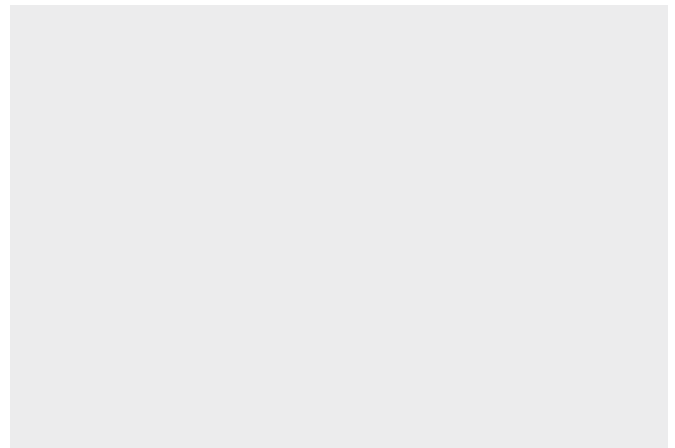
Behörden und juristische Personen des öffentlichen Rechts einschließlich der von ihnen zu Erfüllung ihrer öffentlichen Aufgaben gebildeten Zusammenschlüsse können sich durch eigene Beschäftigte mit der Befähigung zum Richteramt oder durch Beschäftigte mit Befähigung zum Richteramt anderer Behörden oder juristischer Personen des öffentlichen Rechts einschließlich der von ihnen zur Erfüllung ihrer öffentlichen Aufgaben gebildeten Zusammenschlüsse vertreten lassen.

gez.
Godehard Kamps,
Abteilungsleiter Infrastruktur

Anzeigen



Anzeigen





Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8 36 36 30 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8 30 52 32
Mo., Di., Mi. und Fr. 9.00–19.00 Uhr, Do. geschlossen

Kinder-Lese-Kino-Sommer 2. Juli bis 10. August 2018

Mittwoch, 4. Juli 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Amelie rennt«

(Spielfilm, Deutschland / Italien, 2017, 97 Min, ab 10 Jahren)

Amelie ist 13 und eine waschechte Großstadtgöre und womöglich das sturste Mädchen von Berlin. Nach einem lebensbedrohlichen Asthmaanfall wird sie von ihren Eltern in eine Spezialklinik in Südtirol verfrachtet. Amelie reißt aus und flüchtet dorthin, wo sie garantiert niemand vermutet: Bergauf. Mitten in den Alpen trifft sie auf den 15-jährigen Bauernjungen Bart. Als der ungebetene Begleiter ihr das Leben rettet, stellt Amelie fest, dass Bart viel interessanter ist, als am Anfang gedacht. Gemeinsam begeben sie sich auf eine abenteuerliche Reise.

Gruppen bitte mit Voranmeldung unter Telefon: 0351/8 30 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 €/ Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek e.V.

Donnerstag, 5. Juli 2018, 9.30 Uhr, Bibliothek West

Detektive in der Bibliothek: Krimis und Rätsel zum Mitmachen

Spuren verwischt? Täter abgetaucht? Zeugen zweifelhaft? Detektivisches Gespür und Kombinationsgabe sind bei der Spurensuche gefragt! Eintritt frei!

Voranmeldung für Hortgruppen unter Telefon: 0351/ 836 36 30

Mittwoch, 11. Juli 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Antboy«

(Spielfilm, Dänemark, 2013, 77 Min, ab 8 Jahren)

Pelle ist 12 Jahre und ein unscheinbarer Außenseiter. Auf der Flucht vor den »Terror-Zwillingen« wird er von einer Ameise gebissen – und sein Leben nimmt eine überraschende Wendung. Plötzlich ist Pelle bärenstark, kann Wände hochklettern, pinkelt Säure und muss ständig Süßigkeiten essen. Sein Klassenkamerad, der Comic-Fan Wilhelm, hat schnell durchschaut, was passiert ist: Pelle hat die Kräfte einer Ameise. Aus Pelle wird »Antboy«, der wie seine Heldenvorbilder die Welt beschützen will. Doch mit dem Bösewicht »Der Floh« bekommt er einen gefährlichen Gegner...

Gruppen bitte mit Voranmeldung unter Telefon: 0351/8 30 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 €/Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek e.V.

Donnerstag, 12. Juli 2018, 9.30 Uhr, Bibliothek Ost

Detektive in der Bibliothek: Krimis und Rätsel zum Mitmachen

Spuren verwischt? Täter abgetaucht? Zeugen zweifelhaft? Detektivisches Gespür und Kombinationsgabe sind bei der Spurensuche gefragt! Eintritt frei!

Voranmeldung für Hortgruppen unter Telefon: 0351/8 30 52 32

Mittwoch, 18. Juli 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Das große Rennen«

(Spielfilm, Deutschland/Irland, 2008, 84 Min, ab 8 Jahren)

Die elfjährige Mary lebt auf einem Bauernhof in Irland. Sie liebt alles was Räder hat und schnell fahren kann. Jede freie Minute investiert sie in ihre selbstgebaute Seifenkiste. Als in ihrem Dorf ein echtes Seifenkistenrennen, inklusive Preisgeld und Pokal, ausgerufen wird, bekommt sie ihre Chance zu zeigen, was in ihr steckt. Aber die Konkurrenz schläft nicht. Besonders die reichen Jungs hänseln Mary und ihrem Freund Tom und gehen mit teurem Material und Edel-Karts an den Start. Da erfährt Mary von einem legendären Seifenkisten-Baumeister. Das Mädchen hat Benzin im Blut!

Gruppen bitte mit Voranmeldung unter Telefon: 0351/8 30 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 €/Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek e.V.

Mittwoch, 25. Juli 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »The Liverpool Goalie oder Wie man die Schulzeit überlebt!« (Spielfilm, Norwegen, 2010, 84 Min, ab 8 Jahren)

In der Zeit der Pubertät ist jeder Tag ein Kampf ums Überleben! Jo Idstad ist genervt von seiner hypervorsichtigen Mutter, Mitschüler Tom Erik zwingt ihn täglich seine Hausaufgaben für ihn zu machen und im Fußballtor ist der dreizehnjährige eine absolute Katastrophe. Sein liebstes Hobby ist die Jagd auf die seltenste und begehrteste aller Fußballkarten – die des Torwart des FC Liverpool.

Doch dann taucht die hübsche, Fußball begeisterte und schlaue Mari in seiner Klasse auf und plötzlich ist alles unwichtig. Doch wie soll er – der ewige Loser – ihr Herz gewinnen?

Gruppen bitte mit Voranmeldung unter Telefon: 0351/8 30 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 €/Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek e.V.

»6. Jahrmarkt des Wissens«

im Radebeuler Kultur-Bahnhof

Programm von 9.30 bis 11.30 Uhr



Mittwoch, 8. August 2018

- Bauernhof
- Jolanda Querbeet
- Leonardo da Vinci
- Haustier-Check
- Natur-Instrumente
- Rettung auf vier Pfoten
- Oldtimerbus
- Mathe
- Schach

Montag, 6. August 2018

- Bauernhof
- Jolanda Querbeet
- Verrückte Maschinen
- Oldtimerbus
- Rettung auf vier Pfoten
- Natur-Instrumente
- Thalia Buchhandlung
- Schach
- Mathe

Donnerstag, 9. August 2018

- Bauernhof
- Jolanda Querbeet
- Hammer und Amboss
- Haustier-Check
- Apotheke Badekugeln
- Thalia Buchhandlung
- Lesezeichenmonster
- Mathe und Schulhund Tango
- Schach

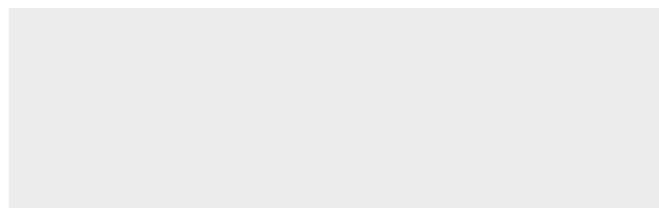
Dienstag, 7. August 2018

- Bauernhof
- Jolanda Querbeet
- Verrückte Maschinen
- Kleine Druckwerkstatt
- Natur-Instrumente
- Apotheke Badekugeln
- Schach
- Mathe
- Haustier-Check

Freitag, 10. August 2018

- Bauernhof
- Jolanda Querbeet
- Hammer und Amboss
- Oldtimerbus
- Rettung auf vier Pfoten
- Schach
- Mathe
- Kleine Druckwerkstatt
- Haustier-Check

Anzeige



Hauptstraße 12 · 01445 Radebeul
Telefon 0351/8311 830
oder 0351/1 94 33

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information

R A D E B E U L



Stadtführungen in Radebeul im Monat Juli

8. Juli 2018 – »Frosch und Wein – kann das sein?«

Führung entlang des Sächsischen Weinwanderweges
Treff: Sächs. Weinbaumuseum Hoflößnitz.

Sie beginnen Ihre geführte Wanderung entlang des Sächsischen Weinwanderweges an der historischen Weinpresse auf dem Weingut Hoflößnitz. Ausgestattet mit festem Schuhwerk, guter Kondition und einem Schuss Neugier folgen Sie dem Lauf der Sonne. Auf Ihrem Weg werden Sie vom Paradies und der Finsternen Gasse hören, von Wein und Winzern und mit etwas Glück wird mit einem beherzten Kuss aus einem Frosch ein Prinz. Am Ende des Weges können Sie Ihr buntes Wunder erleben – worauf warten Sie noch?

22. Juli 2018 – Buntes Wunder Altkötzschenbroda

Führung über den historischen Dorfanger Radebeul Altkötzschenbroda – Treff: Hotel Goldener Anker.

Besucher nennen ihn bisweilen Puppenstube, die Anwohner sprechen vom schönsten Dorfanger Radebeuls. Zu Recht, denn Altkötzschenbroda ist ein lebendiger Ort mit vielen Facetten. Kneipen und kleine Geschäfte stehen in harmonischer Wechselwirkung mit den liebevoll gestalteten Wohnhäusern. Ihre farbig Gestaltung steht dabei ganz im Gegensatz zu dem Schicksal, das den Häusern kurz bevor stand. Der historische Dorfkern war dem Verfall preisgegeben, Plattenbauten sollten ihn ersetzen. Jetzt strahlt Altkötzschenbroda als kleines buntes Wunder hinter den Elbwiesen.

Die Führungen starten um 11.00 Uhr und kosten pro Person 6,00 €. Die Führungen dauern 1,5 bis 2 Stunden, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie unter www.radebeul.de – Bereich Stadtführungen & Gruppenerlebnisse.

Erschienen im März 1973, ist dieses das erfolgreichste Album von Pink Floyd. Erstmals kommen auf breiter Front Synthesizer zum Einsatz und besonders David Gilmours melodisches Gitarrenspiel ist charakteristisch für das Album. »Dark Side of the Moon« ist ein Konzeptalbum, das international für Furore sorgte. Wir präsentieren das Album im Planetarium und zeigen eine visuelle Umsetzung des Themas von Starlight Productions aus Salt Lake City, USA.

Dienstag, 10. Juli 2018, 10.00 Uhr

Die Magie des Teleskops

Mit der Erfindung des Teleskops vor 400 Jahren, machte die Astronomie einen gewaltigen Schritt nach vorn. »Die Magie des Teleskops« erzählt die Geschichte, wie die ersten Teleskope gebaut und gebraucht wurden, was den Menschen erlaubte, in das Universum weiter zu sehen als je zuvor. Die Geschichte dieser wunderbaren Erfindung, wird die Zuschauer mitnehmen bis in die heutige Zeit, wo Teleskope bahnbrechende Entdeckungen machen.

Mittwoch, 11. Juli 2018, 10.00 Uhr

Das Geheimnis der Bäume

»Das Geheimnis der Bäume« ist ein lehrreicher und unterhaltsamer Ganzkuppel-Film über die faszinierende Welt der Bäume, erzählt von dem lebenswerten Marienkäferchen Dolores und dem quirligen Glühwürmchen Mike.

Donnerstag, 12. Juli 2018, 10.00 Uhr, Di., 24. Juli 2018, 15.00 Uhr

Ein Sternbild für Flappi

Flappi ist eine kleine neugierige Fledermaus, die sich Fragen über den Himmel stellt. Da sie im Kreise Ihrer Verwandten keine Antworten findet, zieht sie hinaus in die Welt der Menschen. In einer Sternwarte erfährt sie von Sternen, Sternbildern und dem Mond. Auf einer Reise durch die Nacht trifft Flappi auf Skybat, einem legendären Fledertier vom Mond. Gemeinsam suchen sie nach einem neuen Sternbild am Himmel – der Fledermaus!

Sonnabend, 14. Juli 2018, 20.00 Uhr

Milliarden Sonnen – Eine Reise durch die Galaxis

Lange Zeit waren die Entfernungen im Weltraum völlig unbekannt. Dabei waren die Sterne seit jeher die Begleiter der Menschen. Doch was die Sterne wirklich waren, davon hatte man keine Ahnung und es sollte bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts dauern, ehe der deutsche Gelehrte Friedrich Wilhelm Bessel die erste Sternparallaxe messen und die erste korrekte Entfernung zu einem Stern bestimmen konnte. Nicht nur die Größe des Weltalls, auch die Vielfalt von Objekten in unserer Heimatgalaxie ist atemberaubend. Im Zentrum unserer Galaxis liegt ein Schwarzes Loch, das all diese Objekte ordnet und zur ewigen Wanderung zwingt. Mit der Weltraummission Gaia steht nun ein wahrer Quantensprung in der Kartierung des Weltalls bevor.

Dienstag, 17. Juli 2018, 10.00 Uhr

Musels Fahrt zur Erde

Musel ist grün, ein Außerirdischer und sehr nett. Auf dem Planeten von dem er kommt, ist die Umwelt in einem miserablen Zustand und deshalb sucht er nach einem neuen Wohnort. Auf der Erde trifft er Tim und Anna. Mit ihnen freundet er sich sofort an und gemeinsam erleben Sie ein großartiges Abenteuer. Der aktuelle Sternhimmel kommt auch nicht zu kurz. Mit Musel erfahren die Kinder welche Sternbilder zu sehen sind und wo der Mond und die Planeten stehen. Für Kinder ab 6 Jahre empfohlen.

Donnerstag, 19. Juli 2018, 15.00 Uhr

From Earth to the Universe

Der Nachthimmel, der sowohl wunderschön als auch mysteriös ist, stand schon seit Anbeginn der Menschheit im Zentrum von Lagerfeuer Geschichten und alten Mythen. Erst vor Kurzem haben wir begonnen unseren Platz im Kosmos zu verstehen. In »From Earth to Universe« laden wir ein, an der Reise von der Entdeckung des Himmels teilzunehmen. Unsere Zuschauer können in den verschiedenen Welten des Sonnensystems schweigen und die Wildheit der brennenden



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Jeden Freitag, 21.30 Uhr

Himmelsbeobachtung an den Fernrohren

Jeden Sonnabend, 15.00 Uhr

Familienplanetarium

Sonnabend, 7. Juli 2018, 19.00 Uhr

Black Holes

Schwarze Löcher beflügeln seit jeher unsere Fantasie. Wir stellen sie uns oft als gefräßige Massemonster vor, die alles, was ihnen zu nahe kommt, verschlingen. Heute besteht kein Zweifel, dass Schwarze Löcher wirklich existieren. Sichtbar sind sie nicht, da nicht einmal das Licht ihrer ungeheuren Schwerkraft entfliehen kann. Aber wie kann man sie dann finden? Wie entstehen sie und können sie unserer Erde gefährlich werden?

Sonnabend, 7. Juli, 21.00 Uhr

Pink Floyd – Dark Side of the Moon

Sonne erleben. Anschließend verlässt man unsere Heimat und wird zu farbenfrohen Geburtsstätten und Friedhöfen von Sternen mitgenommen. Hinter der Milchstraße wartet die unvorstellbare Unendlichkeit von Myriaden an Galaxien. Auf dem Weg erfährt man einiges über die Geschichte der Astronomie, die Erfindung des Fernrohrs und die aktuellen, gigantischen Teleskope, die es uns ermöglichen das Universum immer tiefer zu untersuchen. Planetariumsshow für interessierte Jugendliche und Kinder ab 10 Jahren

Sonnabend, 21. Juli, 20.00 Uhr

Das Phantom des Universums

Das Phantom des Universums erzählt die aufregende Geschichte von der Erforschung der Dunklen Materie, vom Urknall bis zu ihrem indirekten Nachweis im 21. Jahrhundert. Der Film zeigt die ersten Hinweise auf die Existenz der Dunklen Materie in den 1930er Jahren aus der Perspektive von Fritz Zwicky, jenem Wissenschaftler, der den Begriff »Dunkle Materie« prägte. Er entführt die Zuschauer in die Tiefen einer ehemaligen Goldmine in South Dakota, zum empfindlichsten Dunkle Materie-Detektor der Welt. Von dort geht es zum Large Hadron Collider, dem weltweit größten und leistungsstärksten Teilchenbeschleuniger am CERN in der Schweiz, wo ein internationales Wissenschafterteam zusammenarbeitet, um den Bestandteilen der Dunklen Materie auf die Spur zu kommen. Noch konnte die Dunkle Materie nicht direkt beobachtet werden, doch ihre Existenz wird heute in der Kosmologie nicht mehr in Frage gestellt.

Mittwoch, 25. Juli 2018, 10.00 Uhr

Plani und Wuschel retten die Sterne

Am Himmel droht ein großes Unheil: Ein Sternendieb zieht durch das Weltall. Die Hälfte aller Sterne sind bereits vom Himmel verschwunden. Es wird Zeit, dass die beiden Planetariumskobolde Plani und Wuschel eingreifen. In einer Rakete der Weltraumpolizei rasen sie immer an der Milchstraße entlang zum südlichen Sternenhimmel, wo sich der Sternendieb versteckt haben soll. Können Plani und Wuschel den Sternendieb finden? Ob sie es schaffen, die gestohlenen Sterne wieder zu befreien, so dass der Himmel wieder nur so von Sternen wimmelt? Für Kinder ab 5 Jahre empfohlen.

Donnerstag, 26. Juli 2018, 10.00 Uhr

Die Reise des Fuchs Filou

Viele Tiere sind richtige Experten auf dem Gebiet der Astronomie und der Physik. Sie haben erstaunliche Sinne und Fähigkeiten. Der kleine Fuchs Filou lernt diese tierischen Meister kennen und erfährt viel, über die Sterne und die Milchstraße. Schließlich wird Filou Pirsch zu einem richtigen Abenteuer, eine Reise bis ans Ende der Welt. Für Kinder ab 6 Jahre geeignet.

Freitag, 27. Juli 2018, 20.00 Uhr

Himmelsbeobachtung

Die längste totale Mondfinsternis des Jahrhunderts

Der genaue Programmablauf ist witterungsabhängig.

– 20.00 Uhr: Vortrag »Wie entsteht eine Mondfinsternis«

– ab Sonnenuntergang Aufgang des bereits teilweise verfinsterten Mondes, visuelle Mondbeobachtung an den Fernrohren der Sternwarte

– bei bewölktem Himmel: im Planetarium – Der aktuelle Sternhimmel im August

– bei bewölktem Himmel: im Hörsaal – Schattenspiele – Finsternisse rund um die Welt

– abschließend im Hörsaal – »Mission to moon« – Unser Trabant in 3D

Veranstaltungsdauer: ca. 2–3 Stunden

Sonnabend, 28. Juli 2018, 20.00 Uhr

Ferne Welten – Fremdes Leben?

Gibt es Leben im All? Kaum eine andere Frage, die wir über das Universum stellen können, beschäftigt uns so stark und wäre so bedeutend für unser Weltbild. Dabei haben wir in den letzten Jahren große Fortschritte gemacht. Begleiten Sie uns auf einer fantastischen Spurensuche im Kosmos. Landen Sie mit einer Raumsonde auf dem Mars, auf dem womöglich einmal Leben entstand. Erforschen Sie den Jupitermond Europa, unter dessen dickem Eispanzer sich ein gewaltiger Ozean verbirgt. Danach führt Sie die aufregende Jagd nach erd-

ähnlichen Planeten zu weit entfernten Sternen. Die ersten Kandidaten für bewohnbare Planeten sind schon gefunden. Aber die fernen Welten sind fremdartig: Wie mag das Leben aussehen, das sich dort – vielleicht – entwickelt hat...

Dienstag, 31. Juli 2018, 10.00 Uhr

Musels Fahrt zur Erde

Musel ist grün, ein Außerirdischer und sehr nett. Auf dem Planeten von dem er kommt, ist die Umwelt in einem miserablen Zustand und deshalb sucht er nach einem neuen Wohnort. Auf der Erde trifft er Tim und Anna. Mit ihnen freundet er sich sofort an und gemeinsam erleben Sie ein großartiges Abenteuer. Der aktuelle Sternhimmel kommt auch nicht zu kurz. Mit Musel erfahren die Kinder welche Sternbilder zu sehen sind und wo der Mond und die Planeten stehen.

Für Kinder ab 6 Jahre empfohlen.

Dienstag, 31. Juli 2018, 15.00 Uhr

Die Magie des Teleskops

Mit der Erfindung des Teleskops vor 400 Jahren, machte die Astronomie einen gewaltigen Schritt nach vorn. »Die Magie des Teleskops« erzählt die Geschichte, wie die ersten Teleskope gebaut und gebraucht wurden, was den Menschen erlaubte, in das Universum weiter zu sehen als je zuvor. Die Geschichte dieser wunderbaren Erfindung, wird die Zuschauer mitnehmen bis in die heutige Zeit, wo Teleskope bahnbrechende Entdeckungen machen.



Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/83 11-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di., Mi., Do., So. 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellungseröffnung

»Indianerland« – Kinderzeichnungen am 13. Juli 2018 um 19.30 Uhr
Holger John & Claus Weidendorfer – ein Kunst Kooperationsprojekt zwischen der Stadtgalerie Radebeul, Galerie Holger John und dem Karl-May-Museum, zu sehen bis 26. August 2018

Heimatstube Kötzschenbroda, Altkötzschenbroda 21

Dauerausstellung mit Ausgrabungsfunden, persönlichen Erinnerungstücken sowie Bild-, Text- und Filmdokumenten von Altkötzschenbroda
Gruppenführungen auf Anfrage unter Telefon 0160/2 35 70 39;
0351/8 31 16 00



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

15. Juli 2018, 19.30 Uhr

MDR Musiksommer: Beim MDR Musiksommer 2018 präsentiert das Vokalensemble »Vocal Recall« auf Schloss Wackerbarth die »Die große Musikparade d'Erfolgsmusik«. Kein Klassiker ist dem Gesangstrio zu heilig, um nicht durch den musikalischen und wortwitzigen Fleischwolf gedreht zu werden.

1., 2. & 5. August 2018, 20.00 Uhr – Ballett am Weinberg

Genießen Sie ein sommerliches Tanz-Open-Air vor der beeindruckenden Kulisse von Schloss Wackerbarth. An drei Tagen präsentieren die Tänzer der Landesbühnen Sachsen romantisches Tanztheater vom Feinsten. Neben zwei Vorstellungen von »Tango Piazzolla« können sich Familien auf das spannende Schwanensee-Märchen freuen, welches 2018 bei den Landesbühnen Premiere feiert.

1. & 2. August 2018 Tango Piazzolla

Tanztheater von Carlos Matos mit der Musik von Astor Piazzollanush Nikogosyan

5. August 2018, 16.00 Uhr

Das Schwanensee Märchentanztheater für die ganze Familie mit Musik von Peter Iljitsch Tschaikowski



Sport- und Freizeitzentrum

Richard-Wagner-Str. 5 · Telefon 0351/830 27 08 · Fax 838 22 00
E-Mail: info@sbf-radebeul.de · www.sbf-radebeul.de

Öffnungszeiten während der Sommerferien

Die Schwimmhalle ist während der sächsischen Sommerferien vom 30. Juni bis 12. August 2018 geschlossen. Währenddessen verlängern sich die Öffnungszeiten des Bilzbades, sodass das Freibad bei entsprechenden Witterungsbedingungen täglich von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet ist. Unter www.bilzbad-radebeul.de kann eingesehen werden, ob das Bad geöffnet ist und welche Temperatur das Wasser hat. Die offene Badestelle am Lößnitzbad kann täglich von 7.00 bis 22.00 Uhr genutzt werden. Wir wünschen allen Badegästen viel Spaß und Erholung!

Mobiler Verkauf im Bilzbad

Ab sofort kann mithilfe eines elektrisch betriebenen Servicemobils im Bilzbad auch direkt auf der Liegewiese Eis oder ein kühles Getränk gekauft werden. Mitarbeiter des Bades und Imbisses sind mit dem kleinen Golfauto unterwegs und bieten neben Speisen und Getränken auch Zusatzartikel wie Sonnencreme, Schwimmwindeln oder Schwimmärmel an – alles, was man für einen perfekten Tag im Freibad benötigt. Unterstützt wurde die Anschaffung durch das Autohaus Gommlich aus Radebeul.

Tennisplatz am Bilzbad

Ein wenig versteckt, aber wunderschön im Grünen gelegen, befindet sich der Tennisplatz am Bilzbad. Auf zwei Courts kann während der Badsaison der Ball über das Netz gespielt werden. Dafür wurde dieser zu Saisonbeginn aufwendig vorbereitet und kann nun von (Bade-) Gästen genutzt werden. Der Schlüssel zum Tennisplatz wird an der Kasse des Bilzbades ausgegeben. Die Nutzung kostet 10,00 € pro Stunde, der Zugang erfolgt direkt über das Badgelände. Tipp: Tennisspieler, welche ein Jahresabo für die Tennishalle im Sport- und Freizeitzentrum KROKO-FIT abgeschlossen haben, können im Rahmen ihres Vertrages bis zu 5 Mal die Tennishalle gegen den Freiluftplatz kostenfrei tauschen. Die Nutzung ist während der Öffnungszeiten des Bilzbades möglich.



Kinderschutzbund Radebeul

Moritzburger Straße 51, Telefon 0351/8305118
Telefax 0351/8 30 51 86 · www.dksb-radebeul.de

Der Deutsche Kinderschutzbund, Ortsverband Radebeul e.V. sucht Schüler-Bands aus Radebeul. Am Sonnabend, den 15. September 2018 wird im Rahmen unserer Veranstaltung den jungen Bands die Möglichkeit geboten, diesen Tag zu etwas Besonderem zu machen. Der Auftritt wird sogar live aufgenommen und den Musikern anschließend zur Verfügung gestellt. Zudem werden für diesen Tag tatkräftige Schüler gesucht, die ihre Schulfreunde unterstützen möchten.

Anmeldebedingungen:

- Ihr habt eine Hörprobe eurer Musik
- Ihr seid eine Schülerband (Die Band-Mitglieder gehen noch zur Schule und sind nicht älter als 21 Jahre)
- Ihr habt ein Band-Foto und einen Band-Namen

Die vollständige Bewerbung muss folgende Dinge beinhalten:

- Hörprobe (als Datei oder Link)
- Band-Foto
- Information über die Band (seid kreativ)
- Motivationsschreiben

Bewerbungen und Fragen richten Sie bitte an:

bosin@dksb-radebeul.de



Sächsisches Weinbaumuseum

Knohlweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-50
www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

Öffnungszeiten: Vinothek täglich 10.00 – 18.00 Uhr

Sächsisches Weinbaumuseum, Di. – So./feiertags 10.00 – 18.00 Uhr
Weinstube/Weinterrasse Di. – So./feiertags ab 11.00 Uhr

Sonntag, 1. Juli 2018, 14.30 Uhr im Kavalierhaus

Ausstellungseröffnung: »Hobby: Winzer – Ein Jahr im Weinberg« vom 3. Juli bis 19. August 2018

99% der sächsischen Winzer sind »Kleinwinzer« und drei Viertel von Ihnen, immerhin rund 1.500, in der Sächsischen Winzergenossenschaft Meißen organisiert. Sylvia Preißler hat einen von Ihnen über Jahre mit der Kamera begleitet. Die Kabinettausstellung in der Hoflößnitz, wo die Genossenschaft vor 80 Jahren gegründet wurde, zeigt die Mühen und Freuden der Freizeitwinzer, die mit ihrem besonderen Hobby maßgeblich zur Erhaltung und Pflege unserer Weinkulturlandschaft beitragen.

Sonntag, 1. Juli 2018, 17.00 Uhr

5. Kammerkonzert – »Schätze aus der Königlichen Musikaliensammlung – Lieblingsstücke Friedrich August I. von Sachsen«
Leipziger CembaloDuo mit Michaela Hasselt (Cembalo) und Hildegard Saretz (Hammerflügel)

Sonnabend, 7. Juli 2018, 13.00 Uhr

Sächsische Weinprobe mit Führung
3er-Probe sächsischer Weine mit kleiner Museumsführung
um Anmeldung wird gebeten

Sonntag, 29. Juli 2018, 17.00 Uhr

6. Kammerkonzert – »Der Klang des Orients – Musik aus Mesopotamien, arabische Rhythmen und Sufimusic«
Trio TACHT mit Obeid Alyousef (arabische Laute), Bassem Hawar (irakische Kniegeige) und Thomas Friedlaender (orientalische Perkussion)



Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Sidonienstraße 1A · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · uhlemann@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
18A643002	Coole Videos mit dem Smartphone	02.07.
18A420183	Englisch Intensivkurs für Senioren	02.07.
18A222005	Sommerferienkurs – Blumen im Licht	02.07.
18A643012	Meine eigene Website	03.07.
18A230105	Taschen nähen	03.07.
18A315003	Rücken Qi Gong	06.07.
18A412470	Berufsbezogene Deutschförderung B2 (DeuFöV)	07.07.
18A250101	Gitarre zum Kennenlernen	09.07.
18A420292	Englisch Auffrischung A2 Intensiv	09.07.
18A272004	Obstbaum- und Beerenobstschnitt	16.07.
18A334203	Stepp-Power	19.07.
17A41269	Leben in Deutschland	20.07.
18A581101	Projektmanagement – Grundlagen	23.07.
18A410327	Deutsch B1/2	30.07.
18A410395	Deutschtest für Zuwanderer	30.07.
18A661004	Gesund und cool essen	31.07.
18A643001	Coole Fotos mit Smartphone und PC	31.07.
18A621001	Nachholen des Hauptschulabschlusses	06.08.
18A515004	Computertast schreiben (Ferienkurs)	06.08.
18A240103	Fotografie für Jugendliche	06.08.
18A314002	Ruhig und entspannt ins neue Schuljahr	06.08.
18A420294	Englisch Fit für den Urlaub Intensiv	06.08.
18A575101	Marketing – Grundlagen	06.08.
18A111016	Absicherung d. Hausnotruf und amb. Pflege!	07.08.



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonnabend und Sonntag, jeweils 11.00 Uhr

Erlebnistrundgang mit Karl May »Damals, als ich Old Shatterhand war ...«
Karl May höchstpersönlich führt seine kleinen und großen Gäste in der Kluft von »Old Shatterhand« durch sein einzigartiges Museum.

Sonntag, 1. Juli 2018, 15.00 Uhr

Familiennachmittag mit Yakari und »Großer Häuptling Kleiner Bär« – Auf der Spur der großen Bisons

»Großer Häuptling Kleiner Bär« begibt sich gemeinsam mit den kleinen und großen Besuchern anhand der Yakari-Episode »Das Gesetz der Natur« auf die Spur der riesigen Bisons, die die Lebensgrundlage der Prärie-Indianer waren. Im Anschluss finden alle in der Dauerausstellung »Indianer Nordamerikas« heraus, ob die Erlebnisse von Yakari, seinen Freunden und seinem Stamm wirklich wahr sein können. Geeignet für Kinder ab 4 Jahre.

So. 8., 15., 22., 29. Juli 2018, 14.00 bis 17.00 Uhr

Bogenschießen mit Old Shatterhand

Wer schon immer mal seine Treffsicherheit mit Pfeil und Bogen unter Beweis stellen wollte, ist an jedem Sonntag in den Sommerferien bei uns goldrichtig. Old Shatterhand höchstpersönlich verrät Euch beim Bogenschießen am Indianer-Tipi seine Tricks und Kniffe. Seid Ihr bereit für den Meister der Pfeile? Geeignet für Kinder ab 7 Jahre.

Sonnabend, 14. Juli 2018, ab 11.00 Uhr, »Villa Nscho-tschik«

Ein-Tages-Ausstellung der Friends Of the Centaure Society: Neo-Classiker – Westernwaffen Nordamerikas, Centaure Perkussionsrevolver & Conversions

Die Hobby-Schützen und Sammlerfreunde der internationalen Friends Of the Centaure Society (FROCS) stellen in einer Ein-Tages-Ausstellung interessierten Besuchern die Vielfalt an Neo-Classiker-Westernwaffen vor. Dabei handelt es sich um Nachbauten von ursprünglich auf dem nordamerikanischen Kontinent hergestellten Originalwaffen. Die Ausstellung dokumentiert die Fortführung und Weiterentwicklung der historischen Originale und präsentiert teils seltene Neo-Classiker-Exemplare. Mit dieser Aktion unterstützen die FROCS das Karl-May-Museum Radebeul.

Sonnabend, 14. Juli 2018, 15.00 Uhr

Die Apotheke Manitou – Spezialführung zu nordamerikanischen Heilpflanzen des Museumsparks, Thema: Wundheilung

Tauchen Sie ein in die spannende Welt der Heilkunde der nordamerikanischen Indianervölker. Unser fachkundiger Botaniker Dietmar Gneuß entdeckt mit Ihnen die ursprünglich in Nordamerika heimischen Pflanzenarten in unserem Museumspark und gibt einen Einblick in ihre Heilwirkungen. Diese werden seit Jahrhunderten von den Indianern geschätzt und erleben derzeit eine Renaissance. Die Pflanzenführung ist ein zusätzliches Angebot zu Ihrem Museumsbesuch.

Di. 17. bis Fr. 20. Juli 2018, jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr

Mal Dir ein Bild aus Sand – Sommerferien-Bastelprogramm

Kleine und große Bastelfreunde kommen bei der kreativen Gestaltung von individuellen Sandbildern voll auf ihre Kosten. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Umrahmt wird das Bastelprogramm von indianischen Geschichten zur Bedeutung der Sandbilder.

Sonnabend, 21. Juli 2018, 15.00 Uhr, Treffpunkt: Karl-May-Hain

»Auf den Spuren von Karl May« – Thematische Führung durch Radebeul
Die Namen Karl May und Radebeul sind untrennbar miteinander verbunden. Auf den Spuren des berühmten sächsischen Schriftstellers begeben sich alle Interessierten gemeinsam auf einen Spaziergang zu einigen der wichtigsten Orte in der Stadt, in der er bis zu seinem Tode viele Jahre zu Hause war. Im Rahmen des Rundganges erfahren die Teilnehmer Wissenswertes zu den Stätten und welche Bedeutung sie

für Karl May innehatten.

Dauer: ca. 2 h, Wegstrecke: ca. 5 km, geringer Schwierigkeitsgrad
Kostenfreies Angebot, mit Voranmeldung über info@karl-may-museum.de oder telefonisch unter 0351/8 37 30 13.

Mittwoch, 25. Juli 2018, 15.00 Uhr

Familiennachmittag mit Yakari und »Großer Häuptling Kleiner Bär« – Yakari und das Leben der Indianer

Das Museumsmaskottchen »Großer Häuptling Kleiner Bär« erforscht gemeinsam mit den kleinen und großen Besuchern anhand der Trickfilmserie »Yakari« das Leben der Indianer. Freut Euch dabei auf die Yakari-Episode »Die Saat der Sonne«. Im Anschluss gehen alle gemeinsam in der Dauerausstellung der Frage auf den Grund, wie der Alltag der indianischen Völker Nordamerikas in Wirklichkeit aussah. Geeignet für Kinder ab 4 Jahre.

Dienstag 31. Juli bis Freitag 3. August 2018, jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr

Mal Dir ein Bild aus Sand – Sommerferien-Bastelprogramm

Kleine und große Bastelfreunde kommen bei der kreativen Gestaltung von individuellen Sandbildern voll auf ihre Kosten. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Umrahmt wird das Bastelprogramm von indianischen Geschichten zur Bedeutung der Sandbilder.



Familieninitiative Radebeul e.V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/ 83 97 30
Informationen unter www.familieninitiative.de

Beratungsangebot für Menschen mit Demenz und Angehörige

Mehr als 200 Radebeuler Bürgerinnen und Bürger erhalten jährlich die Diagnose Demenz. Zahlreiche Fragen treten im Verlauf der Erkrankung auf – von passenden Angeboten für die jeweilige Krankheitsphase über die Finanzierung des Pflegebedarfs bis hin zur Bewältigung problematischer Situationen. Demenzberaterin Eva Helms steht Ratsuchenden mit fachlichem Rat zur Seite. Bitte melden Sie sich telefonisch an.
Montag, 2. Juli 2018, 15.00 bis 17.00 Uhr im Rathaus Coswig
Montag, 9. und 23. Juli 2018, 14.00 bis 16.00 Uhr im Infopunkt Demenz und Pflege, Kötitzer Straße 6 in Radebeul, Anmeldung unter Telefon: 0351/ 8 39 73-80

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz

Am Dienstag, den 10. Juli 2018 von 15.00 bis 16.30 Uhr treffen sich wieder Angehörige von Menschen mit Demenz zum Erfahrungsaustausch und zur Information zu speziellen Fachthemen. Die Gruppe ist Mitglied der Alzheimer Gesellschaft Sachsen e.V. und findet im Infopunkt auf der Kötitzer Straße 6 statt. Dieses Angebot ist kostenfrei. Leitung: Elke Wegge, Telefon: 0351/8 39 73-80 (AB), demenz@familienzentrum-radebeul.de, Ort: Kötitzer Straße 6

Offener Gesprächskreis für Menschen mit beginnender Demenz

Die Diagnose Demenz zu erhalten, ist eine starke Belastung für die Betroffenen und ihre Familie. In den Treffen erfahren Demenzerkrankte, wie sie mit der Situation gut umgehen können und welche Unterstützungsangebote hilfreich sind. Besonders hilfreich ist der Austausch mit anderen Betroffenen. Ab Pflegegrad 1 können die Kosten von 25,00 € von der Pflegekasse übernommen werden. Die Teilnahme ist nur nach Voranmeldung möglich.

Der nächste Termin: Mittwoch, 11. Juli 2018, 25. Juli 2018 ab 14.00 Uhr, Leitung: Eva Helms, Ort: Kötitzer Straße 6, Anmeldung unter Telefon: 0351/8 39 73 -80

Das Familienzentrum macht Sommerpause

Bitte beachten Sie unsere Sommer-Schließzeit vom 16. bis 29. Juli 2018. Die Caféstube und das Familienzentrum haben in dieser Zeit geschlossen, die Tagesmütter-Beratungsstelle hat für Sie geöffnet zu den regulären Sprechzeiten: Montag 10.00 – 12.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr und Donnerstag von 15.00 bis 17.30 Uhr



Felsenbühne Rathen

Amselgrund 17 · 01824 Rathen · Telefon 035024/7 77-0 · Fax 7 77-35
Kartenvorverkauf: 9.00 bis 17.00 Uhr, www.dresden-theater.de

So	01.07.	16.00 Uhr	Winnetou I
Di	03.07.	11.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
Mi	04.07.	11.00 Uhr	Von einem, der auszog das Gruseln zu lernen
Do	05.07.	11.00 Uhr	Die Sonne
Fr	06.07.	19.00 Uhr	Winnetou I
Sa	07.07.	14.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
		19.00 Uhr	Winnetou I
So	08.07.	16.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Di	10.07.	11.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Mi	11.07.	11.00 Uhr	Winnetou I
Do	12.07.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Fr	13.07.	14.30 Uhr	Die Sonne
		19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Sa	14.07.	14.30 Uhr	Die Sonne
		19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
So	15.07.	16.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
Di	17.07.	16.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
Mi	18.07.	11.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Do	19.07.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Fr	20.07.	14.30 Uhr	Die Sonne
		19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Sa	21.07.	14.30 Uhr	Die Sonne
		19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
So	22.07.	16.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Mi	25.07.	16.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Do	26.07.	19.30 Uhr	Zorro – Das Musical
Fr	27.07.	14.30 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
		19.30 Uhr	Zorro- Das Musical
Sa	28.07.	14.30 Uhr	Der Traumzauberbaum
			»Das Geburtstagsfest« Gastspiel
		19.30 Uhr	Zorro – Das Musical
So	29.07.	16.00 Uhr	Die Sonne
Di	31.07.	11.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot

Kirchenmusik

in der Lutherkirche, Meißner Straße

Regelmäßige Orgelmusik zur offenen Kirche in den Monaten Mai bis September 2018, mittwochs von 17.30 bis 18.00 Uhr

Konzerte

125 / 65 Jahre Jehmlich-Orgel in der Lutherkirche
Die Königin gibt sich die Ehre

Sonntag, 17. Juni 2018, 19.30 Uhr

Konzert für Orgel & Orchester, Werke von Bach, Haydn, Salieri u. a.
Zeno Bianchini (Stockach am Bodensee) – Orgel
ein Instrumentalensemble, Leitung: Gottfried Trepte

Orgel & Vokalgruppe VIP

Sonntag, 22. Juli 2018, 19.30 Uhr

»Geist und Liebe« – Ehemalige Kruzianer und Thomaner singen Werke
von Francis Poulenc, Edward Elgar, Rudolf Mauersberger u. a.
Orgel: Robert Seidel



DRK Kreisverband Dresden-Land

Forststraße 26 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/4390830
www.drk-dresden-land.de kgs@drk-dresden-land.de

Leben retten in der Freizeit? – Im DRK Radebeul ist es möglich!

Ein schwerer Busunfall auf der Autobahn. Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst eilen zur Unfallstelle. Was Viele nicht wissen: Bei großen Unfällen in Radebeul und Umgebung sind auch eine Vielzahl von ehrenamtlichen Einsatzkräften des Deutschen Roten Kreuzes an der Unfallstelle eingebunden. Schnell und professionell können gerade auch diese ehrenamtlichen Unterstützungskräfte an einer Einsatzstelle lebensrettende Aufgaben übernehmen. Egal ob das Anreichen einer Infusion, die Versorgung einer Wunde oder der Transport eines Patienten ins Krankenhaus: Unsere ehrenamtlichen Sanitäter*innen sind dafür bestens ausgebildet und unterstützen den Rettungsdienst, wenn er an seine Kapazitätsgrenzen kommt. Für diese wichtige Aufgabe suchen wir neue Interessenten. Auch in diesem Jahr wird im DRK Radebeul eine Sanitätsausbildung stattfinden. Vielleicht ja ein Einstieg genau für Sie? Wir freuen uns auf viele Interessent*innen, die nicht nur etwas dazu lernen wollen sondern auch ein spannendes Ehrenamt suchen. Sie haben Interesse? Wir freuen uns sehr darauf Sie kennenzulernen! Nehmen Sie Kontakt auf über kgs@drk-dresden-land.de oder Telefon: 0351/4 39 08 30. Unser Ehrenamtskoordinator wird sich umgehend bei Ihnen melden und berät Sie gern.

Wasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, den 19. Juli 2018 bietet die AfU e. V. die Möglichkeit in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr in Radebeul, im Technischen Rathaus, Pestalozzistraße 8 Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen. Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e. V.

Kirchenmusik

in der Friedenskirche, Altkötzschenbroda 40

Sonntag, 8. Juli 2018, 17.00 Uhr – Radebeuler Orgelsommer

»Ohrwürmer in der Orgel« – Jesu meine Freude
Orgelkonzert mit Martin Hesse

Sonabend, 21. Juli 2018, 19.00 Uhr – Internationales Chorkonzert

Mädchenchor und Streichorchester der King Edward VI Camp Hill School For Girls, Großbritannien
Werke von A. Vivaldi, G. Holst, J. Rutter

Sommerwerkstatt der Jugendkunstschule Radebeul e. V.

In der Grundmühle im Löbnitzgrund vom 16. bis 20. Juli 2018

Kurs 1: Schmieden, Kurs 2: Malatelier,
Kurs 3: Keramikwerkstatt, Kurs 4: Farbe

Kurse von 10.00 bis 16.00 Uhr, gemeinsames Mittagessen vor Ort
Teilnahmegebühr: 150,00 €, zzgl. Mittagessen ca. 25,00 €
Anmeldung über: hennig@poeterey.de oder unter Telefon: 01520/5 22 75 98



Radebeuler Apothekennotdienste

Juli 2018: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.07.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
02.07.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
03.07.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
04.07.	Ostend-Apotheke	DD, Löwenstraße 12
05.07.	Kristall-Apotheke	RL, Hauptstraße 14
06.07.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
07.07.	Sidonien-Apotheke	RL, Sidonienstraße 4
08.07.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
09.07.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
10.07.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
11.07.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
12.07.	Vital-Apotheke	DD, Leipziger Straße 40
13.07.	City-Apotheke	DD, Hauptstraße 7
14.07.	Stadt Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
15.07.	Canaletto-Apotheke	DD, Warthaer Straße 13
16.07.	Zauberwald-Apotheke	DD, Boltenhagener Straße 71
17.07.	Apotheke Weißes Roß	RL, Straße des Friedens 60
18.07.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
19.07.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
20.07.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
21.07.	Medic-Apotheke Elbepark	DD, Peschelstraße 33
22.07.	Apotheke am Goldenen Reiter	DD, Hauptstraße 38
23.07.	Apotheke am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
24.07.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
25.07.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
26.07.	Ginkgo-Apotheke	DD, Schweriner Straße 50a
27.07.	Apotheke im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
28.07.	Lößnitz-Apotheke	RL, Hauptstraße 25
29.07.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
30.07.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
31.07.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden

Unterstützung gesucht

für Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt radstatt

Ab Juli/August hoffen wir unsere Werkstatt wieder direkt in der Flüchtlingsunterkunft Radebeul-Naundorf betreiben zu können, da der Ausbau zweier Garagen durch den Betreiber ITB kurz vor dem Abschluss steht. Beide Vereine – Buntes Bündnis Radebeul e. V. und Allgemeiner deutscher Fahrradclub – ADFC/ Ortsgruppe Radebeul – sind sehr am Fortbestehen beider Werkstattstandorte interessiert. Dazu benötigen wir jedoch dringend personelle Unterstützung! Der Einsatz ist sowohl zur regelmäßigen Absicherung der Öffnungszeiten als auch zur Unterstützung in Urlaubszeiten denkbar. Die Öffnungszeiten werden von mehreren Personen abgedeckt, so dass mit einem 14-tägigen bis monatlichen Einsatz zu rechnen ist.

Alle Interessenten laden wir herzlich ein, zu den Öffnungszeiten am Rosa-Luxemburg-Platz vorbeizuschauen und sich ein Bild von unserer Arbeit zu machen. Außerdem werden wir unsere Werkstatt zum Stadtteilstfest Niederlöbnitz, am 25. August 2018 zwischen 15.00 und 18.00 Uhr öffnen, unser Projekt und uns vorstellen sowie mit einigen Extras aufwarten.

Standort (Niederlöbnitz), Rosa-Luxemburg-Platz 1, (Hinterhaus Musikschule)

Öffnungszeiten: montags 16.30 – 19.00 Uhr, samstags 11.00 – 13.00 Uhr
Kontakt: radstatt@buntes-radebeul.de

Flohmarkt für Alt und Jung

Zum Niederlöbnitzer Stadtteilstfest am 25. August, rund um den Rosa-Luxemburg-Platz, soll es auch einen Flohmarkt geben. Die Gebühr beträgt 10,00 € pro Stand, egal wie groß, und kommt zu 100 Prozent dem Stadtteilstfest zugute. Wer Interesse hat, sich mit eigenem Verkaufstisch an dem Flohmarkt zu beteiligen, meldet sich bitte bis 10. August 2018 per E-Mail an Petra Froböse: froby@t-online.de oder Barbara Sehnert: sehnert@gmx.net

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Ute Leder, Pressereferentin, Telefon 0351/8311 548, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8 37 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,
Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@ddv-mediengruppe.de, Telefon: 0351/48 64-20 78

Auflage: ca. 17.300 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss (extern): 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches

Rathaus), Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4 und 12

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Seite 3: Karikatur – Lutz Richter, Seite 5: Sbf GmbH Radebeul, Seite 17: Alwis Verlag

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 9!

Anzeigen

Anzeige

